



C-DAB30-X

Art.Nr.909268900

DAB + & FM



True Wireless
Stereo Sound



Bluetooth



Preset
Equalizer



IP65



20 V



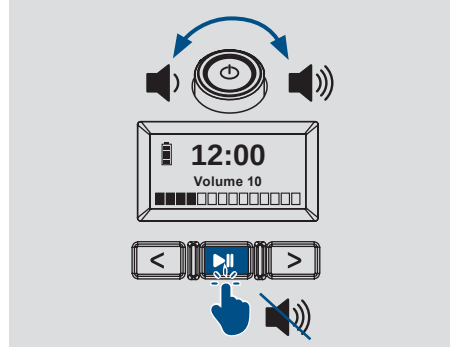
1



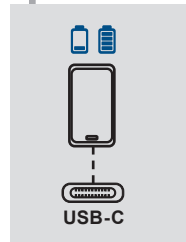
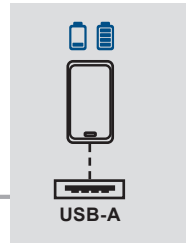
2



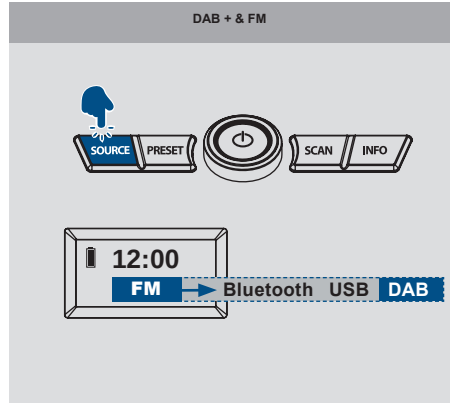
3



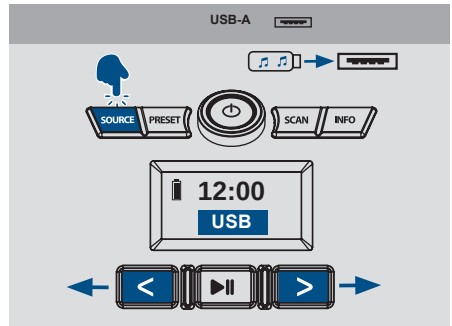
4



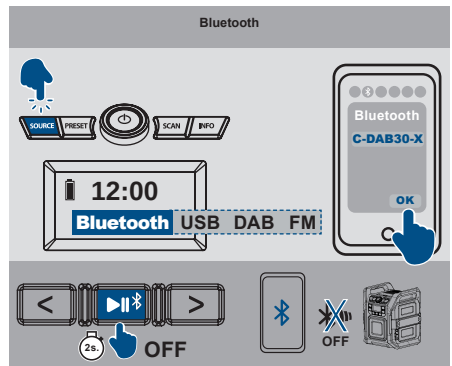
5



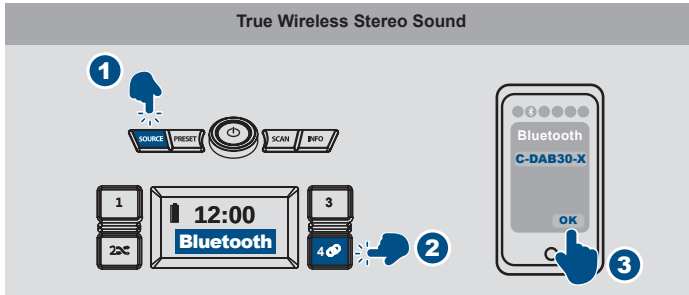
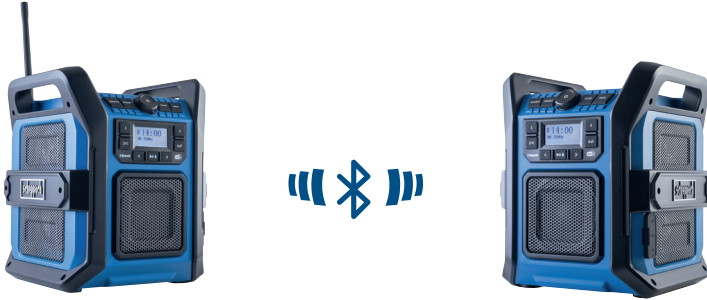
6



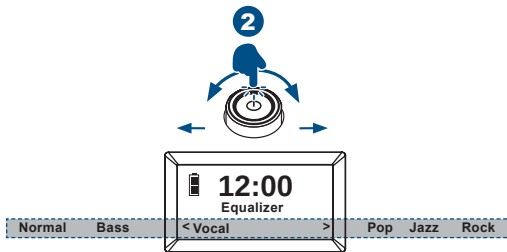
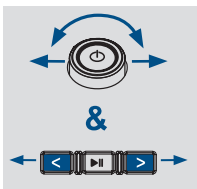
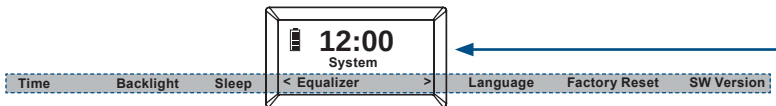
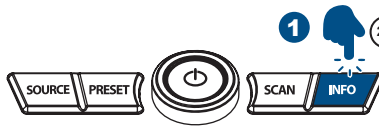
7



8



9



1. (DE) Technische Daten

Netzzeitungsspannung Akku U ₁	20 V
Netzzeitungsspannung Netzteil U ₂	20 V
Stromaufnahme	2 A
Schutzart	IP 65
Leistung Lautsprecher	30 W Stereo
Frequenzbereich FM	87,5–108 MHz
Frequenzbereich DAB+	174.928–239.200 MHz
Bluetooth®-Version	5.3
Frequenzband	2.402-2.480 GHz
Maximale Sendeleistung (EIRP)	2,89 dBm
Unterstützte Bluetooth®-Profile	AZDP, AVRCP

Übertragungsreichweite Bluetooth®

- Standard..... ca. 10 m
- Unter optimalen Bedingungen..... max. 30 m

Integrierte Senderspeicher

- UKW..... 30
- DAB+..... 1x

USB-Anschlüsse

- USB-A..... 3x
- USB-C..... 1x

USB-Ladanschluss

- Ausgangsspannung..... 5 V
- Ausgangsstrom..... 2,0 A

USB-Version

- USB-A..... 2.0
- USB-C..... 2.0

Max. Kapazität USB-Stick 64 GB

Wiedergabeformate USB-A Anschluss..... MP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formatierung USB-Speichermedium..... FAT16/FAT32

Umgebungsbedingungen

- Temperatur max. 45°C
- Betrieb..... -5 – 45°C
- Lagerung..... -20 – 60°C
- Luftfeuchtigkeit..... ≤75 %
- Standby-Modus (ausgeschaltet)..... 0,14 W
- Zeit bis zum Erreichen des Aus-Modus..... 15 min
- Abmessungen (BxHxT)..... 221x273x220 mm
- Gewicht (ohne Akku)..... 3,5 kg

Externes Netzteil

EU Version	MX36W1-2002000V
UK Version	MX36W1-2002000B
Eingangsspannung U ₁	100-240 V~
Eingangsstrom	1,0 A
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	20,0 V
Ausgangsstrom	2,0 A
Ausgangsleistung	40,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	87,59 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	84,76 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	≤0,1 W
Schutzart	IPX0

Technische Änderungen vorbehalten!

2. EU-Konformitätserklärung (vereinfachte Version)

Hiermit erklärt die Scheppach GmbH, dass das Akkubatterieradio C-DAB30-X der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://www.scheppach.com/de/service>

Scannen Sie den QR-Code, um auf die vollständige Betriebsanleitung zuzugreifen

3. Sicherheitshinweise

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bildlegierungen und technischen Daten, mit denen dieses Produkt versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können schwere Verletzungen verursachen.

3.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Sollte ein befeuchtender, stechender oder verbrannter Geruch auftreten, schalten Sie das Produkt sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. In diesem Fall liegt möglicherweise eine Überhitzung oder ein technischer Defekt vor.

- Kinder, Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten und mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen oder Personen, die nicht um die Anleitungen zur Bedienung der Maschine nicht vertraut sind, nicht erlaubt werden dürfen, die Maschine zu benutzen, dabei können örtliche Vorschriften das Alter des Benutzers einschränken.
- Nur bei vollständig geschlossener Akku-Abdeckung ist der Schutz vor Strahlwasser (IP65) gewährleistet.
- Ziehen Sie bei einem Gewitter, oder wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, das Netzteil aus der Steckdose.
- Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Wärmequellen, wie z. B. Radiatoren, Heizungen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten auf.

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie das Produkt nicht über längere Zeiträume mit hoher Lautstärke. Wählen Sie eine angemessene Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen). Dies kann zu einem Feuer führen.
- Vermeiden Sie, dass Fremdkörper in das Produkt eindringen.
- Lassen Sie das Produkt bei Temperaturschwankungen akklimatisieren, bevor Sie es verwenden. Sonst kann es zu Bildung von Kondenswasser im Inneren des Produkts und in der Folge zu einem Defekt kommen.
- Das Öffnen des Produktes ist nur von einer autorisierten Elektrofachkraft auszuführen. Wenden Sie sich im Reparaturfall immer an unser Service-Center.
- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, stabile Unterlage.
- Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht vom Hersteller empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

3.2 Sicherheitshinweise für Bildschirme

• LCD-Bildschirme enthalten Flüssigkeiten, die Hautreizungen und Vergiftung verursachen können. Sollte Flüssigkeit in Augen, Mund oder auf die Haut gelangen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

3.3 Sicherheitshinweise für Netzteile

- Achten Sie bei Verwendung des Netzteils auf gute Zugänglichkeit der Netzsteckdose.
- Das Netzteil verbraucht auch im Standby Betrieb (auch wenn das Radio nicht angeschlossen ist) eine geringe Menge Strom. Zur vollständigen Netztrennung entfernen Sie das Netzteil aus der Netzsteckdose.
- Fassen Sie das Netzteil nicht mit nassen Händen an.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, sondern fassen Sie den Stecker an der isolierten Grifffläche an.
- Öffnen Sie das Netzteil nicht!

3.4 Sicherheitshinweise für Funkschnittstellen

- Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von implantierten Defibrillatoren bzw. Herzschrittmachern fern, um die ordnungsgemäße Funktion nicht zu gefährden.
- Halten Sie das Produkt von Hörgeräten fern. Die ausgestrahlten Funkwellen können Störgeräusche erzeugen.
- Das Produkt darf nicht im Bereich von leicht entflammbar und explosiven Stoffen und Gasen verwendet werden.
- Drahtlose Datenverbindungen sind nicht gegen Zugriff von unbefugten Dritten abgesichert.

⚠ WARNUNG

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebes ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

⚠ WARNUNG

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der 20V IXES Serie gegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladegerät und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienung.

ACHTUNG

Das Produkt ist Teil der 20V IXES Serie und darf nur mit Akkus dieser Serie betrieben werden. Akkus dürfen nur mit Ladegeräten dieser Serie geladen werden. Beachten Sie hierbei die Angaben des Herstellers.

1. (GB) Technical data

Main input voltage Battery U ₁	20 V
Power supply input voltage	20 V
Power supply unit U ₂	20 V
Power consumption	2 A
Protection category	IP 65
Speaker output	30 W stereo
FM frequency range	87.5–108 MHz
DAB+ frequency range	174.928–239.200 MHz
Bluetooth® version	5.3
Frequency band	2.402-2.480 GHz
Maximum transmission power(EIRP)	2,89 dBm
Supported Bluetooth® profiles	AZDP, AVRCP

- Standard..... approx. 10 m
- Under optimal conditions..... max. 30 m

Integrated station memory

- UKW..... 30
- DAB+..... 30

USB ports

- USB-A..... 1 x
- USB-C..... 1 x

USB charging port

- Output voltage..... 5 V
- Output current..... 2.0 A

USB version

- USB-A..... 2.0
- USB-C..... 2.0

USB stick max. capacity 64 GB

USB-A port playback formats MP3, WAV, APE, FLAC, WMA

USB storage device formatting FAT16/FAT32

Ambient conditions

- Max. temperature..... 45°C
- Operation..... -5 – 45°C
- Storage..... -20 – 60°C
- Air humidity..... ≤75 %
- Standby mode (switched off)..... 0.14 W
- Time until reaching off mode 15 min
- Dimensions (WxHxD)..... 221x273x220 mm
- Weight (without battery)..... 3.5 kg

External power supply

EU version	MX36W1-2002000V
UK version	MX36W1-2002000B
Input voltage U ₁	100-240 V~
Input current	1.0 A
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage	20.0 V
Output current	2.0 A
Output power	40.0 W
Average operating efficiency	87.59 %
Efficient at low load (10%)	84.76 %
Power consumption at zero load	≤0.1 W
Protection category	IPX0

Subject to technical changes!

2. EU Declaration of Conformity (simplified version)

Scheppach GmbH hereby declares that the Cordless jobsite radio C-DAB30-X complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following website: <https://www.scheppach.com/de/service>

Scan the QR code to access the full operating manual.

3. Safety instructions

Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ WARNUNG

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product. Failure to observe the following instructions can result in serious injuries.

3.1 General safety instructions

⚠ WARNING

If you notice a burning smell, switch off the product immediately and unplug the mains plug. In this case, there is potentially an overheating or technical defect.

- Children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, or persons unfamiliar with the instructions for operating the machine are not allowed to use the machine. Local regulations may restrict the age of the user.
- Protection against water jets (IP65) is only guaranteed when the battery cover is completely closed.
- During a thunderstorm, or if you are not using the product for a long period of time, unplug the power supply from the mains socket.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, heaters or other heat-generating appliances.

⚠ WARNING

Do not use the product at high volume for extended periods of time. Select an appropriate volume to avoid hearing damage.

- Do not use the product near open flames (e.g. candles). This may result in a fire.
- Avoid foreign objects entering the product.
- Allow the product to acclimatise to temperature fluctuations before use. Otherwise, condensation may form inside the product, resulting in a defect.
- The product may only be opened by an authorised electrician. In the event of repair, always contact our service centre.
- Set the product down on a level and stable surface.
- Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer. This can lead to electric shock or fire.

3.2 Safety instructions for screens

- LCD screens contain liquids that can cause skin irritation and poisoning. If liquid gets into your eyes, mouth or onto your skin, rinse the affected areas with water and seek medical attention immediately.

3.3 Safety instructions for power supplies

- When using the power supply unit, ensure that the mains socket is easily accessible.
- The power supply unit consumes a small amount of power even in standby mode (even when the radio is not connected). To completely disconnect the power supply, remove the power supply unit from the mains socket.
- Do not touch the power supply with wet hands.
- Do not pull on the cable; instead, grasp the plug by the insulated grip surface.
- Do not open the power supply!

3.4 Safety instructions for radio interfaces

- Keep the product at least 20 cm away from implanted defibrillators or pacemakers so as not to compromise their proper functioning.
- Keep the product away from hearing aids. The radio waves emitted can cause interference.
- The product must not be used in the vicinity of highly flammable and explosive substances and gases.
- Wireless data connections are not protected against access by unauthorised third parties.

⚠ WARNING

This power tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain circumstances. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the power tool.

⚠ WARNING

Follow the safety and charging instructions and correct usage given in the instruction manual of your 20V IXES Series battery and charger. A detailed description of the charging process and further information are provided in this separate manual.

ATTENTION

The product is part of the 20V IXES series and may only be operated with batteries of this series. Batteries may only be charged with battery chargers of this series. Observe the manufacturer's instructions.

1. (FR) Caractéristiques techniques

Tension d'entrée du réseau	.....20 V
de la batterie U _b	.....20 V
Tension d'entrée du réseau du bloc d'alimentation U ₀	.....20 V
Consommation électrique	.....2 A
Indice de protection	.....IP 65
Puissance de l'enceinte	.....30 W stéréo
Gamme de fréquences FM	.....87,5-108 MHz
Gamme de fréquences DAB+	.....174 928-239 200 MHz
Version Bluetooth®	.....5.3
Bande de fréquence	.....2 402 - 2 480 GHz
Puissance de transmission maximale (EIRP)	.....-2,89 dBm
Profil Bluetooth® pris en charge	.....A2DP, AVRCP
Portée de transmission Bluetooth®	
• Norme	.....env. 10 m
• Dans des conditions optimales	.....max. 30 m

Stations mémorisées intégrées

• UKW	.....30
• DAB+	.....30

Prises USB

• USB-A	.....1 x
• USB-C	.....1 x

Port de charge USB

• Tension en sortie	.....5 V
• Courant de sortie	.....2,0 A

Version du USB

• USB-A	.....2,0
• USB-C	.....2,0

Capacité max. de la clé USB	.....64 Go
Formats de lecture du port USB-A	.....MP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formatage du support de stockage USBFAT16/FAT32
--------------------------------------	------------------

Conditions environnementales

• Température max.	.....45 °C
• Fonctionnement	.....-5 - 45 °C
• Stockage	.....-20 - 60 °C
• Humidité de l'air	.....≤75%
Mode de veille (désactivée)	.....0,14 W
Temps restant avant l'arrêt	.....15 min
Dimensions (l x H x P)	.....22x127x32x20 mm
Poids (sans batterie)	.....3,5 kg

Bloc d'alimentation externe

Version EU	.....MX36W1-2002000V
Version UK	.....MX36W1-2002000B
Tension d'entrée U ₀	.....100-240 V~
Courant d'entrée	.....1,0 A
Fréquence de courant alternatif en entrée	.....50/60 Hz
Tension en sortie	.....20,0 V
Courant de sortie	.....2,0 A
Puissance de sortie	.....40,0 W
Efficacité moyenne en fonctionnement	.....87,59 %
Efficacité à faible charge (10 %)	.....84,76 %
Puissance absorbée à charge nulle	.....≤0,1 W
Indice de protection	.....IPX0
Sous réserve de modifications techniques !	

2. Déclaration de conformité UE (version simplifiée)

Par la présente, Schepbach GmbH déclare que le Radio de chantier sans fil C-DAB30-X est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : <https://www.schepbach.com/de/service>

Scannez le code QR pour accéder au manuel d'utilisation complet.

3. Consignes de sécurité

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour l'avenir !

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques fournies avec ce produit. Toute négligence dans le respect des instructions suivantes peut entraîner des blessures graves.

3.1 Consignes de sécurité générales

⚠ AVERTISSEMENT

Si une odeur âcre, piquante ou un odeur de brûlé apparaît, arrêtez immédiatement le produit et débranchez la fiche secteur. En effet, elle peut être le signe d'une surchauffe ou d'un défaut technique.

- Les enfants, les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, les personnes manquant d'expérience/ de connaissances ou encore les personnes qui ne connaissent pas les instructions d'utilisation de la machine ne doivent pas être autorisés à utiliser la machine. Les prescriptions concernant l'âge de l'utilisateur peuvent varier d'un lieu à un autre.
- La protection contre les projections d'eau (IP65) n'est garantie que lorsque le couvercle de la batterie est complètement fermé.
- En cas d'orage ou si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- Ne placez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des appareils de chauffage ou d'autres appareils générant de la chaleur.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le produit à un volume sonore élevé pendant des périodes prolongées. Sélectionnez un niveau de volume sonore raisonnable afin d'éviter toute lésion auditive.

- N'utilisez pas le produit à proximité de flammes nues (par exemple bougies). Un incendie risquerait de se déclarer.
- Évitez que des corps étrangers ne pénétreraient dans le produit.
- En cas de variations de températures, laissez le produit s'acclimater avant de l'utiliser. Sinon, de l'eau de condensation risque de se former à l'intérieur du produit et de provoquer une défaillance.
- Seul un électricien agréé est autorisé à ouvrir le produit. En cas de réparations, adressez-vous à notre service après-vente.
- Posez le produit sur un support droit et stable.
- N'utilisez pas d'appareil non recommandé par le fabricant. Il pourrait en résulter un choc électrique ou un incendie.

3.2 Consignes de sécurité relatives aux écrans

- Les écrans LCD contiennent des liquides susceptibles de provoquer des irritations cutanées et des intoxications. Si un liquide entre en contact avec les yeux, la bouche ou la peau, rincez les zones concernées à l'eau et consultez un médecin au plus vite.

3.3 Consignes de sécurité relatives aux blocs d'alimentation

- Lorsque vous utilisez le bloc d'alimentation, veillez à ce que la prise de courant soit facilement accessible.
- Le bloc d'alimentation consomme une faible quantité d'électricité même en attente (même si la radio n'est pas connectée). Pour déconnecter complètement l'appareil de l'alimentation, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- Ne touchez pas le bloc d'alimentation si vos mains sont humides.
- Ne tirez pas sur le câble. Saisissez plutôt le connecteur par sa surface isolée.
- N'ouvrez pas le bloc d'alimentation !

3.4 Consignes de sécurité relatives aux interfaces radio

- Maintenez le produit à au moins 20 cm de distance des défibrillateurs ou stimulateurs cardiaques implantés afin de ne pas compromettre leur bon fonctionnement.
- Tenez le produit à l'écart des appareils auditifs. Les ondes radio émises peuvent générer des bruits parasites.
- Le produit ne doit pas être utilisé à proximité de substances et de gaz facilement inflammables et explosifs.
- Les connexions de données sans fil ne sont pas protégées contre l'accès par des tiers non autorisés.

⚠ AVERTISSEMENT

Pendant son fonctionnement, cet outil électrique génère un champ électromagnétique. Ce champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteurs d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant avant d'utiliser l'outil électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les consignes de sécurité et les indications relatives à la charge et à l'utilisation correcte qui figurent dans le mode d'emploi de votre batterie et de votre chargeur de la série 20V IXES. Vous trouverez une description détaillée du processus de charge et d'autres informations dans cette notice d'utilisation séparée.

ATTENTION

Le produit fait partie de la série 20V IXES et ne doit être utilisé qu'avec des batteries de cette série. Les batteries ne doivent être chargées qu'avec les chargeurs de cette série. Dans ce cas, observer les indications du fabricant.

1. (IT) Technische Daten

Tensione di ingresso alla rete batteria U ₁	20 V
Tensione di ingresso alla rete alimentatore U ₂	20 V
Consumo di energia I ₂	2 A
Tipo di protezione	IP 65
Potenza altoparlante	30 W stereo
Campo di frequenze FM	87,5–108 MHz
Campo di frequenze DAB+	174,928–239,200 MHz
Versione Bluetooth®	5.3
Banda di frequenza	2.402-2.480 GHz
Potenza di trasmissione massima(EIRP)	2,89 dBm
Profili Bluetooth® supportati	A2DP, AVRCP
Distanza di trasmissione Bluetooth®	
• Standard	circa 10 m
• In condizioni ottimali	max. 30 m
Sistema di salvataggio delle stazioni integrato	
• VHF	30
• DAB+	30
Collegamenti USB	
• USB-A	1 x
• USB-C	1 x
Collegamento di carica USB	
• Tensione di uscita	5 V
• Corrente di uscita	2,0 A
Versione USB	
• USB-A	2,0
• USB-C	2,0
Capacità massima chiavetta USB	64 GB
Formati di riproduzione	
collegamento USB-A	MP3, WAV, APE, FLAC, WMA
Formattazione supporto di memoria USB	FAT16/FAT32
Condizioni ambientali	
• Temperatura max.	45°C
• Funzionamento	-5 - 45°C
• Stoccaggio	-20 - 60°C
• Umidità	≤75%
Modalità stand-by (sistema disattivato)	0,14 W
Tempo fino al raggiungimento della modalità di spegnimento	15 min
Dimensioni (LxAxP)	221x273x220 mm
Peso (senza batteria)	3,5 kg
Alimentatore esterno	
Versione EU	MX36W1-2002000V
Versione UK	MX36W1-2002000B
Tensione di ingresso U ₁	100-240 V~
Corrente in ingresso	1,0 A
Frequenza a corrente alternata in ingresso	
.....	50/60 Hz
Tensione di uscita	20,0 V
Corrente di uscita	2,0 A
Potenza iniziale	40,0 W
Efficienza media di esercizio	87,59 %
Efficiente in caso di carico minimo(10%)	84,76 %
Consumo di energia a vuoto	≤0,1W
Tipo di protezione	IPX0
Con riserva di modifiche tecniche!	

2. Dichiarazione di conformità UE (versione semplificata)
 Con la presente Schepach GmbH dichiara che il Radio da cantiere a batteria C-DAB30-X è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo:
<https://www.schepach.com/de/service>

Scansionare il codice QR per accedere al manuale d'uso completo.

3. Indicazioni di sicurezza

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per ulteriori consultazioni!

⚠ AVVISO

Leggere tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici dei quali è dotato questo prodotto. L'inosservanza delle seguenti istruzioni può causare lesioni gravi.

3.1 Indicazioni di sicurezza generali

⚠ AVVISO

Se si avverte un odore acre, pungente o di bruciato, spegnere immediatamente il prodotto e staccare la spina dalla rete elettrica. In questo caso, potrebbe essersi un surriscaldamento o un difetto tecnico.

- L'uso della macchina è assolutamente vietato ai bambini, alle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, o alle persone che non conoscono le istruzioni per l'uso della macchina; le norme locali possono limitare l'età dell'utente.
- La protezione da getti d'acqua (IP65) è garantita solo con copertura della batteria chiusa.
- In caso di un temporale, o se non si utilizza il prodotto per un periodo prolungato, estrarre l'alimentatore dalla presa.
- Non posizionare il prodotto nelle vicinanze di sorgenti di calore, come ad es. radiatori, riscaldamenti o altri dispositivi che generano calore.

⚠ AVVISO

Non usare il prodotto ad alto volume per lunghi periodi di tempo. Scegliere un volume adeguato per evitare danni all'udito.

- Non utilizzare il prodotto nelle vicinanze di fiamme libere (ad es. candele). Questo può causare un incendio.
- Evitare che penetrino corpi estranei nel prodotto.
- Lasciare che il prodotto si adatti alle condizioni climatiche, in caso di variazioni di temperatura, prima di utilizzarlo. In caso contrario può formarsi acqua di condensa all'interno del prodotto e ne può derivare un difetto.
- Il prodotto può essere aperto solo da un elettricista autorizzato. In caso di riparazioni, rivolgersi sempre al nostro centro assistenza.
- Posizionare il prodotto su un fondo stabile e piano.
- Non utilizzare accessori che non sono stati raccomandati dal produttore. Ciò può provocare scosse elettriche o incendi.

3.2 Indicazioni di sicurezza per gli schermi

- Gli schermi LCD contengono fluidi che possono causare irritazioni cutanee e intossicazioni. Qualora il fluido dovesse pervenire negli occhi, nella bocca o sulla pelle, sciacquare con acqua i punti interessati e richiedere senza indugio l'assistenza di un medico.

3.3 Indicazioni di sicurezza per gli alimentatori

- Quando si utilizza l'alimentatore, assicurarsi che la presa di rete sia correttamente accessibile.
- L'alimentatore consuma una piccola quantità di corrente anche in modalità standby (anche qualora la radio non sia collegata). Per uno scollegamento completo dalla rete, rimuovere l'alimentatore dalla presa di rete.
- Non afferrare l'alimentatore con le mani umide.
- Non tirare dal cavo, ma afferrare la spina dall'impugnatura isolata.
- Non aprire l'alimentatore!

3.4 Indicazioni di sicurezza per le interfacce radio

- Mantenere il prodotto ad almeno 20 cm di distanza da impianti defibrillatori o pace-maker, per non pregiudicare il funzionamento corretto.
- Tenere il prodotto distante da apparecchi acustici. Le onde radio emesse possono generare rumori anomali.
- Il prodotto non deve essere utilizzato in aree che presentano materiali e gas infiammabili ed esplosivi.
- I collegamenti dati senza fili non sono protetti da un accesso da parte di terze parti non autorizzate.

⚠ AVVISO

Questo attrezzo elettrico genera un campo magnetico durante l'esercizio. Tale campo può danneggiare impianti medici attivi o passivi in particolari condizioni. Per ridurre il rischio di lesioni serie o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il fabbricante dell'impianto medico prima di utilizzare l'attrezzo elettrico.

⚠ AVVISO

Seguire le istruzioni di sicurezza, di carica e di utilizzo corretto riportate nel manuale di istruzioni della batteria e del caricabatterie della Serie 20V IXES. Una descrizione dettagliata del processo di carica e ulteriori informazioni sono reperibili nelle presenti istruzioni separate.

ATTENZIONE

Il prodotto fa parte della serie 20V IXES e può essere utilizzato solo con batterie di questa serie. Le batterie possono essere caricate solo con caricatore di questa serie. Osservare le istruzioni del produttore.

1. (NL) Technische gegevens

Netvoedingsspanning accu U ₁	20 V
Netvoedingsspanning voeding U ₂	20 V
Stroomopname	2 A
Schermschermingsgraad	IP 65
Vermogen luidspreker	30 W stereo
FM-frequentiebereik	87,5-108 MHz
Frequentiebereik DAB+	174,928-239,200MHz
Bluetooth®-versie	5.3
Frequentieband	2.402-2.480 GHz
Maximum zendvermogen (EIRP)	2,89 dBm
Ondersteunde Bluetooth®-profielen	A2DP, AVRCP
Transmissiebereik Bluetooth®	
• Standaard	ca. 10 m
• Onder optimale omstandigheden	max. 30 m
Geïntegreerde voorkeuzesenders	
• UKW	30
• DAB+	30
USB-aansluitingen	
• USB-A	1 x
• USB-C	1 x
USB-oplaadpoort	
• Uitgangsspanning	5 V
• Uitgangsstroom	2,0 A
USB-versie	
• USB-A	2,0
• USB-C	2,0
Max. capaciteit USB-stick	64 GB
Afbeeldingsformaten USB-A aansluiting	MP3, WAV, APE, FLAC, WMA
Formatteren USB-opslagmedium	FAT16/FAT32
Omgevingsondigheden	
• Temperatuur max.	45 °C
• Bedrijf	-5 - 45 °C
• Opslag	-20 - 60 °C
• Luchtvochtigheid	≤75%
Standby-modus (uitgeschakeld)	0,14 W
Tijd tot aan het bereiken van de uit-modus	15 min
Afmetingen (BxHxD)	221x273x220 mm
Gewicht (zonder accu)	3,5 kg
Externe voeding	
EU-versie	MX36W1-2002000V
UK-versie	MX36W1-2002000B
Ingangsspanning U ₁	100-240 V~
Ingangsstroom	1,0 A
Ingangsfrequentie wisselstroom	50/60 Hz
Uitgangsspanning	20,0 V
Uitgangsstroom	2,0 A
Uitgangsvermogen	40,0 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	87,59 %
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	84,76 %
Stroomverbruik bij onbelastte toestand	≤0,1W
Schermschermingsgraad	IPX0
Technische wijzigingen voorbehouden!	

2. EU-conformiteitsverklaring (vereenvoudigde versie)
 Hierbij verklaart Schepach GmbH dat de Accu-bouardoos C-DAB30-X voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:
<https://www.schepach.com/de/service>

Scan de QR-code om toegang te krijgen tot de volledige gebruikersaanwijzing.

3. Veiligheidsvoorschriften

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en -aanwijzingen voor toekomstig gebruik!

▲ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsvoorschriften, aanwijzingen, afbeeldingen en technische gegevens die bij dit product zijn meegeleverd. Het niet naleven van de aangegeven aanwijzingen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken.

3.1 Algemene veiligheidsvoorschriften

▲ WAARSCHUWING

Als u een scherpe, penetrante of verbrande geur waarneemt, schakel het product dan onmiddellijk uit en trek de voedingsstekker uit het stopcontact. In dit geval kan er sprake zijn van oververhitting of een technisch defect.

- Kinderen, personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, of personen die niet bekend zijn met de handleidingen voor het bedienen van de machine, mogen de machine niet gebruiken; plaatselijke voorschriften kunnen de leeftijd van de gebruiker beperken.
- Bescherming tegen waterstralen (IP65) is alleen gegarandeerd als de accu-afdekking volledig gesloten is.
- Trek tijdens onweer de stekker van de voeding uit het stopcontact of als u het product langere tijd niet gebruikt.
- Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels of andere warmteproducerende apparaten.

▲ WAARSCHUWING

Gebruik het product niet gedurende langere tijd op een hoog volumeuiveau. Kies een geschikt volumeuiveau om gehoorschadiging te voorkomen.

- Gebruik het product niet in de buurt van open vuur (bijv. kaarsen). Dit kan brand veroorzaken.
- Voorkom dat vreemde voorwerpen in het product terechtkomen.
- Laat het product wennen aan temperatuurschommelingen voordat u het gebruikt. Anders kan er zich condens in het product vormen en een defect veroorzaken.
- Het openen van het product moet door een erkende elektricien worden uitgevoerd. Neem in het geval van reparaties altijd contact op met ons servicecentrum.
- Plaats het product op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen. Dit kan leiden tot een elektrische schok of brand.

3.2 Veiligheidsinstructies voor schermen

- LCD-schermen bevatten vloeistoffen die huidirritatie en vergiftiging kunnen veroorzaken. Als er vloeistof in uw ogen, mond of op uw huid terecht komt, speel de betreffende gebieden dan met water en raadpleeg onmiddellijk een arts.

3.3 Veiligheidsinstructies voor voedingen

- Als u de voeding gebruikt, zorg er dan voor dat het stopcontact gemakkelijk bereikbaar is.
- De voeding verbruikt ook een kleine hoeveelheid stroom in stand-by (zelfs als de radio niet is aangesloten). Om de adapter volledig van het lichtnet los te koppelen, verwijderd u de voeding uit het stopcontact.
- Raak de voeding niet aan met natte handen.
- Trek niet aan de kabel, maar houd de stekker bij het geïsoleerde greepoppervlak vast.
- Open de voeding niet!

3.4 Veiligheidsinstructies voor draadloze interfaces

- Houd het product op minstens 20 cm afstand van geïmplanteerde defibrillatoren of pacemakers om de goede werking niet in gevaar te brengen.
- Houd het product uit de buurt van gehoorapparaten. De uitgezonden radiogolven kunnen storingsgeluiden veroorzaken.
- Het product mag niet worden gebruikt in de buurt van licht ontvlambare en explosieve stoffen en gasen.
- Draadloze gegevensverbindingen zijn niet beveiligd tegen toegang door onbevoegde derden.

▲ WAARSCHUWING

Dit elektrisch apparaat genereert een elektromagnetisch veld als het is ingeschakeld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden interfereren met actieve of passieve medische implantaten. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te beperken, raden we personen met medische implantaten aan om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat het elektrische gereedschap wordt gebruikt.

▲ WAARSCHUWING

Neem de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor het opladen en het juiste gebruik in acht zoals in de gebruikshandleiding van uw accu en oplader van de 20V IXES serie aangegeven. Een gedetailleerde beschrijving voor het laadproces en overige informatie vindt u in deze afzonderlijke bediening.

LET OP

Het product maakt deel uit van de 20V IXES serie en mag alleen met accu's uit deze serie worden gebruikt. Accu's mogen alleen met opladers uit deze serie worden opgeladen. Let hierbij op de specificaties van de fabrikant.

1. (ES) Datos técnicos

Tensión de entrada de red batería U₁ 20 V
 Tensión de entrada de red adaptador de corriente U₂ 20 V
 Consumo de corriente 2 A
 Tipo de protección IP 65
 Potencia Altavoz 30 W estéreo
 Rango de frecuencia FM 87,5–108 MHz
 Rango de frecuencia DAB+ 174.928–239.200 MHz
 Versión Bluetooth® 5.3
 Banda de frecuencia 2.402-2.480 GHz
 Potencia máxima de emisión(EIRP) -2,89 dBm
 Perfiles de Bluetooth® compatibles A2DP, AVRCP
Alcance de transmisión de Bluetooth®
 • Estándaraprox. 10 m
 • En condiciones óptimasmáx. 30 m

Presintonías de emisoras integradas

- UKW30
- DAB+30

Conexiones USB

- USB-A1
- USB-C1

Puerto de carga USB

- Tensión de salida5 V
- Corriente de salida2,0 A

Versión de USB

- USB-A2.0
- USB-C2.0

Capacidad máxima de memoria USB 64 GB

Formatos de reproducción

conexión USB-AMP3, WAV, APE,FLAC, WMA

Formato del medio de almacenamiento USBFAT16/FAT32

Condiciones ambientales

- Temperatura máx.45 °C
- Funcionamiento-5-45 °C
- Almacenamiento-20-60 °C
- Humedad del aire≤75 %

Modo de espera (desconectado)0,14 W

Tiempo hasta alcanzar el modo apagado15 min

Dimensiones (an. x al. x p.)221x273x220 mm

Peso (sin batería)3,5 kg

Adaptador de corriente externo

Versión EUMX36W1-2002000V

Versión UKMX36W1-2002000B

Tensión de entrada U₁100-240 V~

Corriente de entrada1,0 A

Frecuencia de entrada de corriente alterna50/60 Hz

Tensión de salida20,0 V

Corriente de salida2,0 A

Eficiencia media durante el funcionamiento87,59 %

Eficiencia con carga reducida (10 %)84,76 %

Consumo de energía con carga nula≤0,1 W

Tipo de protecciónIPX0

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas.

2. Declaración UE de conformidad (versión simplificada)

Por la presente, Schepbach GmbH declara que la Radio de obra de baterías C-DAB30-X cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en el siguiente sitio web: <https://www.schepbach.com/de/service>

Escanee el código QR para acceder al manual de instrucciones completo.

3. Indicaciones de seguridad

Conservar todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para futuros usos.

▲ ADVERTENCIA

Lea todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos que acompañan a este producto. Las negligencias en el cumplimiento de las siguientes instrucciones pueden provocar lesiones graves.

3.1 Indicaciones generales de seguridad

▲ ADVERTENCIA

Si se percibe un olor acre, picante o a quemado, apague inmediatamente el producto y desenchúfelo de la clavija de conexión de la red. En este caso, es posible que se trate de un sobrecalentamiento o un defecto técnico.

- No los niños, las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, o las personas que no estén familiarizadas con las instrucciones para el manejo de la máquina no podrán estar autorizados para utilizar la máquina. La normativa local puede restringir la edad de los usuarios.
- Solo con la tapa de la batería completamente cerrada se garantiza la protección contra chorros de agua (IP65).
- En caso de tormenta o si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado, desconecte el adaptador de corriente de la caja de enchufe.
- No coloque el producto cerca de fuentes de calor, como, p. ej., radiadores, calefactores u otros aparatos que generen calor.

▲ ADVERTENCIA

No utilice el producto durante periodos prolongados con un volumen elevado. Seleccione un volumen adecuado para evitar daños auditivos.

- No utilice el producto cerca de llamas abiertas (p. ej., velas). Esto puede provocar un incendio.
- Evite que penetren cuerpos extraños en el producto.
- Deje que el producto se acralme en caso de cambios de temperatura antes de utilizarlo. De lo contrario, puede formarse condensación en el interior del producto y, como consecuencia, producirse un defecto.
- El producto solo puede abrirlo un técnico electricista autorizado. En caso de reparaciones, contacte siempre con nuestro centro de servicio.
- Coloque el producto sobre una superficie firme y plana.
- No utilice accesorios no recomendados por el fabricante. Esto podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

3.2 Indicaciones de seguridad para pantallas

Las pantallas LCD contienen líquidos que pueden provocar irritaciones cutáneas e intoxicaciones. Si el líquido entra en contacto con los ojos, la boca o la piel, lave las zonas afectadas con agua y acuda inmediatamente a un médico.

3.3 Indicaciones de seguridad para adaptadores de corriente

- Al utilizar el adaptador de corriente, asegúrese de que la caja de enchufe sea fácilmente accesible.
- El adaptador de corriente también consume una pequeña cantidad de corriente en modo de espera (incluso cuando la radio no está conectada). Para una desconexión completa de la red, retire el adaptador de corriente de la caja de enchufe.
- No manipule el adaptador de corriente con las manos húmedas.
- No tire del cable, sino que sujete el enchufe por la superficie de agarre aislada.
- No abra el adaptador de corriente.

3.4 Indicaciones de seguridad para interfaces de radio

- Mantenga el producto al menos a 20 cm de desfilibrado-

- res implantados o marcapasos para no comprometer su correcto funcionamiento.
- Mantenga el producto alejado de audífonos. Las ondas de radio emitidas pueden generar ruidos de interferencia.
- El producto no debe utilizarse en presencia de sustancias y gases fácilmente inflamables y explosivos.
- Las conexiones de datos inalámbricas no están protegidas contra el acceso de terceros no autorizados.

⚠ ADVERTENCIA

Esta herramienta eléctrica produce un campo electromagnético mientras funciona. Este campo puede perjudicar bajo circunstancias concretas implantes médicos activos o pasivos. Con el fin de reducir el peligro de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten tanto a su médico como al fabricante del implante médico antes de manejar la herramienta eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA

Siga las instrucciones de seguridad y de carga y uso correcto que figuran en el manual de instrucciones de su batería y cargador de la serie IXES de 20 V. Puede encontrar una descripción detallada del proceso de carga y más información en este manual.

ATENCIÓN

El producto forma parte de la serie IXES de 20 V y sólo puede utilizarse con pilas de esta serie. Las baterías solo pueden cargarse con cargadores de esta serie. Observe las instrucciones del fabricante.

1. (PT) Dados técnicos

Tensão de entrada da bateria U _i	20 V
Tensão de entrada da fonte de alimentação U _f	20 V
Consumo energético	2 A
Grau de proteção	IP 65
Potência dos alifilantes	30 W estêreo
Gama de frequências FM	87,5–108 MHz
Gama de frequências DAB+	174 928–239 200 MHz
Verse Bluetooth®	5,3
Banda de frequências	2.402-2.480 GHz
Potência de emissão máxima(EIRP).....	2,89 dBm
Perfis Bluetooth® suportados	A2DP, AVRCP
Alcance de transmissão Bluetooth®	
• Padrão	aprox. 10 m
• Sob condições ideais	máx. 30 m
Memórias de estações integradas	
• UKW	30
• DAB+	30
Portas USB	
• USB-A	1 x
• USB-C	1 x
Porta de carregamento USB	
• Tensão de saída	5 V
• Corrente de saída	2,0 A
Versão de USB	
• USB-A	2,0
• USB-C	2,0
Capacidade máx. da memória USB	64 GB
Formatos de reprodução porta USB-A	MP3, WAV, APE, .....FLAC, WMA
Formatação do suporte de memória USB	FAT16/FAT32
Condições ambientais	
• Temperatura máx.	45 °C
• Funcionamento	-5 – 45°C
• Armazenamento	-20 – 60°C
• Humidade do ar	≤75 %
Modo standby (desligado)	0,14 W
Tempo até ao alcance do modo desligado	15 min
Dimensões (LxAxP)	221x127x3220 mm
Peso (sem bateria)	3,5 kg
Fonte de alimentação externa	
Versão EU	MX36W1-200200V
Versão UK	MX36W1-200200B
Tensão de entrada U _i	100-240 V~
Corrente de entrada	1,0 A
Frequência da corrente alternada de entrada	50/60 Hz
Tensão de saída	20,0 V
Corrente de saída	2,0 A

Potência de saída	40,0 W
Eficiência média durante o funcionamento	87,59 %
Eficiência com carga reduzida (10%)	84,76 %
Potência absorvida sem carga	≤ 0,1 W
Grau de proteção	IPX0
Reservam-se alterações técnicas!	

2. Declaração de conformidade UE (versão simplificada)

Declaração de conformidade UE (versão simplificada)
A Scheppach GmbH declara que o Rádio a bateria para esteiros de construção C-DAB30-X está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte site:
<https://www.scheppach.com/de/service>

Digitalize o código QR para aceder ao manual de instruções completo.

3. Indicações de segurança

Guarde todas as indicações de segurança e instruções para uso futuro!

⚠ AVISO

Leia todas as indicações de segurança, instruções, ilustrações e dados técnicos que vêm com este produto. O incumprimento das instruções que se seguem pode causar ferimentos graves.

3.1 Indicações de segurança gerais

⚠ AVISO

Se, eventualmente, se libertar um odor acre, penetrante ou a queimado, desligue imediatamente o produto e puxe a ficha de rede. Neste caso, é possível que exista um sobreaquecimento ou uma deficiência técnica.

- Não deve ser permitido a crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimentos e pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de operação da máquina utilizar a máquina, os regulamentos locais podendo igualmente limitar a idade do utilizador.
- A proteção contra jato de água (IP65) apenas está garantida com a cobertura da bateria completamente fechada.
- Em caso de temporal ou se não pretender utilizar o produto durante um período prolongado, deve-se retirar a fonte de alimentação da tomada.
- Não coloque o produto nas proximidades de fontes de calor, como p. ex. radiadores, aquecimentos e outros aparelhos geradores de calor.

⚠ AVISO

Não utilize o produto durante períodos prolongados com volume elevado. Escolha um volume adequado, para evitar danos auditivos.

- Não utilize o produto na imediações de chamas abertas (p. ex. velas). Tal pode provocar um incêndio.
- Evite a penetração de corpos estranhos no produto.
- Em caso de oscilações de temperatura, permita que o produto se aclimatize antes de o utilizar. Caso contrário, poderá ocorrer a formação de água de condensação dentro do produto e, como consequência disso, um defeito.
- O produto só deve ser aberto por um electricista autorizado. Em caso de reparação, contactar sempre o nosso Centro de Assistência.
- Coloque o produto sobre uma superfície nivelada e estável.
- Não utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Tal pode provocar choque elétrico ou incêndio.

3.2 Indicações de segurança para ecrãs

- Ecrãs LCD contêm líquidos que podem provocar irritações da pele e intoxicação. Em caso de contacto desse líquido com os olhos, a boca ou a pele, enxague as áreas afetadas com água e consulte de imediato um médico.

3.3 Indicações de segurança para fontes de alimentação

- Ao utilizar a fonte de alimentação, preste atenção à boa acessibilidade da tomada da rede elétrica.
- A fonte de alimentação consome uma pequena quantidade de corrente mesmo no modo standby (mesmo que o rádio não se encontre ligado). Para uma separação completa da rede elétrica, retire a fonte de alimentação da tomada.

- Não aguarde a fonte de alimentação com as mãos molhadas.
- Não puxe pelo cabo, agarre a ficha na superfície isolada.
- Não abra a fonte de alimentação!

3.4 Indicações de segurança para interfaces de rádio

- Mantenha o produto a uma distância mínima de 20 cm de desfibriladores implantados ou estimuladores cardíacos, para não colocar em perigo o seu funcionamento correto.
- Mantenha o produto afastado de próteses auditivas. As ondas de rádio emitidas podem gerar ruídos de fundo.
- O produto não deve ser utilizado nas imediações de substâncias ou gases facilmente inflamáveis ou explosivos.
- As ligações de dados sem fio não estão protegidas contra o acesso por parte de terceiros não autorizados.

⚠ AVISO

Esta ferramenta elétrica cria um campo electromagnético durante o funcionamento. Esse campo poderá, sob determinadas circunstâncias, afetar implantes médicos ativos e passivos. Para reduzir o risco de ferimentos graves ou mortais, recomendamos às pessoas com implantes médicos que consultem o seu médico e o fabricante do seu implante antes de operarem a ferramenta elétrica.

⚠ AVISO

Observe as indicações de segurança e indicações para o carregamento e utilização correta, que se encontram no manual de operação da sua bateria e carregador da série IXES de 20 V. Para uma descrição detalhada do procedimento de carregamento e para outras informações, consulte esse manual.

ATENÇÃO

O produto faz parte da série IXES de 20 V e só deve ser operado com baterias dessa série. As baterias só devem ser carregadas com carregadores dessa série. Observe as respetivas indicações do fabricante.

1. (CZ) Technické údaje

Vstupní síťové napětí(Akumulátor U _i	20 V
Vstupní síťové napětí Síťovýadaptér U _f	20 V
Příkon proudu	2A
Stupeň krytí	IP 65
Výkon reproduktorů	30 W stereo
Frekvencní rozsah FM	87,5–108 MHz
Frekvencní rozsah DAB+	174 928–239 200 MHz
Verze Bluetooth®	5,3
Maximální výstupní výkon(EIRP).....	2,89 dBm
Podporované profily Bluetooth®	A2DP, AVRCP
Dosah přenosu Bluetooth®	
• Standardně	cca 10 m
• Za optimálních podmínek	máx. 30 m
Integrovaná paměť stanic	
• UKW	30
• DAB+	30
Připojení USB	
• USB-A	1 x
• USB-C	1 x
Nabíjecí přípojka USB	
• Vstupní napětí	5 V
• Vstupní proud	2,0A
Verze USB	
• USB-A	2,0
• USB-C	2,0
Max. kapacita USB paměti	64 GB
Formáty přehrávání přípojka USB-A	MP3, WAV, APE, .....FLAC, WMA
Formátování paměťového média USB	FAT16/FAT32
Podmínky okolního prostředí	
• Teplota max.	45 °C
• Provoz	-5 – 45°C
• Skladování	-20 – 60°C
• Vlhkost vzduchu	≤75 %
• Pohotovostní režim (vypnutý)	0,14 W
Doba do dosažení režimu Vypnutý	15 min
Rozměry (ŠxVxH)	221x127x3220 mm
Hmotnost (bez akumulátoru)	3,5 kg
Externí síťový adaptér	
Verze EU	MX36W1-200200V
Verze UK	MX36W1-200200B
Vstupní napětí U _i	100-240 V~
Vstupní proud	1,0A

Vstupní frekvence střídavého proudu.....	50/60 Hz
Výstupní napětí.....	20,0 V
Výstupní proud.....	2,0A
Výstupní výkon.....	40,0 W
Průměrná účinnost v provozu.....	87,59 %
Účinnost při nízkém zatížení(10 %).....	84,76 %
Přiklon při nulovém zatížení.....	≤ 0,1 W
Stupeň krytí.....	IPX0
Technické změny vyhrazeny!	

2. EU prohlášení o shodě (zjednodušená verze)

Tímto Scheppach GmbH prohlašuje, že Akumulátorové sáblivé rádio C-DAB30-X splňuje směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující webové stránce: <https://www.scheppach.com/de/service>

Naskenujte QR kód pro přístup k úplnému návodu k obsluze.

3. Bezpečnostní pokyny

Usocheďte si do budoucna veškeré bezpečnostní pokyny a instrukce!

Δ VAROVÁNÍ

Přečtete si všechny bezpečnostní pokyny, projděte si instrukce, ilustrace a technické údaje, kterými je tento výrobek opatřen. Pokud opomenete dodržovat následující instrukce, může to způsobit těžká zranění.

3.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Δ VAROVÁNÍ

Pokud zaznamenáte ostrý, štíplavý nebo spálený zápach, okamžitě výrobek vypněte a vyřadíte síťovou zástrčku. V tomto případě může jít o přehřátí nebo technickou závadu.

- Děti, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi nebo osoby, které nejsou seznámeny s návody k obsluze stroje, nesmějí stroj používat, místní předpisy mohou omezovat věk uživatele.
- Ochrana proti střikající vodě (IP65) je zajištěna pouze při zcela uzavřeném krytu akumulátoru.
- V případě bouřky nebo pokud výrobek deště dříve nepoužíváte, odpojte síťový adaptér ze zásuvky.
- Výrobek neumisťujte do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topení nebo jiná zařízení vydávající teplo.

Δ VAROVÁNÍ

Nepoužívejte výrobek po delší dobu na vysokou hlasitost. Aby nedošlo k poškození sluchu, zvolte přiměřenou hlasitost.

- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně (např. svíčky). To může vést k požáru.
- Zabráňte vniknutí cizích předmětů do výrobku.
- Před použitím nechte výrobek při teplotních výkyvech aklimatizovat. Jinak může dojít ke kondenzaci vody uvnitř výrobku a následně k jeho poškození.
- Výrobek smí otevírat pouze autorizovaný elektrikář. Při opravách se vždy obraťte na naše servisní středisko.
- Postavte výrobek na rovný stabilní podklad.
- Nepoužívejte příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem. To může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

3.2 Bezpečnostní pokyny pro obrazovky

- LCD obrazovky obsahují kapaliny, které mohou způsobit podráždění kůže a otravu. Pokud se kapalina dostane do očí, úst nebo na kůži, postižená místa opláchněte vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

3.3 Bezpečnostní pokyny pro síťové adaptéry

- Při používání síťového adaptéru dbejte na dobrý přístup k místové síťové.
- Síťový adaptér spotřebovává malé množství energie i v pohotovostním režimu (i když není připojeno rádio). Pro úplné odpojení od sítě odpojte síťový adaptér ze zásuvky.
- Nesehajte na síťový adaptér mokřými rukama.
- Netahajte za kábel, ale uchopte zástrčku za izolovaný úchop.
- Nevtierajte síťový adaptér!

3.4 Bezpečnostní pokyny pro rádiová rozhraní

- Udržujte výrobek ve vzdálenosti minimálně 20 cm od implantovaných defibrilátorů nebo kardiosimulátorů, aby nedošlo k narušení jejich správné funkce.

- Držte výrobek mimo dosah sluchadel. Vysílané rádiové vlny mohou způsobovat rušivé zvuky.
- Výrobek se nesmí používat v blízkosti výsoce hořlavých a výbušných látek a plynů.
- Bezdrátová datové připojení nejsou chráněna před přístupem neoprávněných třetích osob.

Δ VAROVÁNÍ

Tento elektrický nástroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých podmínek ovlivňovat aktivní nebo pasivní zdravotní implantáty. Pro snížení rizika vážných nebo smrtelných úrazů doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před obsluhou tohoto elektrického nástroje obrátili na svého lékaře nebo na výrobce zdravotního implantátu.

Δ VAROVÁNÍ

Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny pro nabíjení a správné používání uvedené v návodu k obsluze akumulátoru a nabíječky série 20V IXES. Podrobný popis procesu nabíjení a další informace naleznete v tomto samostatném návodu.

POZOR

Výrobek je součástí série 20V IXES a smí být používán pouze s akumulátory této série. Akumulátory smí být nabíjeni pouze nabíječkami této série. Dodržujte přitom pokyny výrobce.

1. (SK) Technické údaje

Nabíječka akumulátoru U ₁	20 V
Vstupní síťové napětí napájecího zdroje U ₂	20 V
Odber prúdu.....	2 A
Stupeň ochrany krytím.....	IP 65
Výkon reproduktora.....	30 W stereo
Frekvenčný rozsah FM.....	87,5 – 108 MHz
Frekvenčný rozsah DAB+.....	174 928 -239 200 MHz
Verzia Bluetooth®.....	5.3
Frekvenčné pásmo.....	2 402 – 2 480 GHz
Maximálny výsielací výkon (EIRP).....	-2,89 dBm
Podporované profily Bluetooth®.....	AZDP, AVRCP
Prenosový dosah Bluetooth®	
• Standardný.....	cca 10 m
• Za optimálnych podmienok.....	max. 30 m
Integrovaná pamäť stanic	
• UKW.....	30
• DAB+.....	30
Porty USB	
• USB-A.....	1 x
• USB-C.....	1 x
Nabíjací port USB	
• Výstupné napätie.....	5 V
• Výstupný prúd.....	2,0 A
Verzia USB	
• USB-A.....	2,0
• USB-C.....	2,0
Max. kapacita USB kľúča.....	64 GB
Formáty prehrávania portu USB-A.....	MP3, WAV, APE, .....FLAC, WMA
Formátovanie USB pamätového média.....	FAT16/FAT32
Podmienky okolia	
• Max. teplota.....	45 °C
• Prevádzka.....	-5 – 45 °C
• Skladovanie.....	-20 – 60 °C
• Vlhkosť vzduchu.....	≤75 %
Pohotovostný režim (vypnutý).....	0,14 W
Čas do dosiahnutia režimu vypnutia.....	15 min
Rozmery (Š x V x H).....	221x273x220 mm
Hmotnosť (bez akumulátora).....	3,5 kg

Nabíjací port USB

- Výstupné napätie.....5 V
- Výstupný prúd.....2,0 A

Verzia USB

- USB-A.....2,0
- USB-C.....2,0

Max. kapacita USB kľúča

64 GB

Formáty prehrávania portu USB-A

MP3, WAV, APE,FLAC, WMA

Formátovanie USB pamätového média

FAT16/FAT32

Podmienky okolia

- Max. teplota.....45 °C
- Prevádzka.....-5 – 45 °C
- Skladovanie.....-20 – 60 °C
- Vlhkosť vzduchu.....≤75 %

Pohotovostný režim (vypnutý)

0,14 W

Čas do dosiahnutia režimu vypnutia

15 min

Rozmery (Š x V x H)

221x273x220 mm

Hmotnosť (bez akumulátora)

3,5 kg

Externý napájací zdroj

Verzia EU.....MX36W1-2002000V

Verzia UK.....MX36W1-2002000B

Vstupné napätie U₁

100 – 240 V-

Výstupný prúd.....

1,0 A

Frekvencia vstupného

striedavého prúdu.....50/60 Hz

Výstupné napätie.....

20,0 V

Výstupný prúd.....

2,0 A

Výstupný výkon.....

40,0 W

Priemerná účinnosť počas prevádzky.....

87,59 %

Účinnosť pri nízkom zaťažení(10%).....

84,76 %

Přiklon při nulovém zatížení.....≤0,1 W
Stupeň ochrany krytím.....IPX0
Technické změny vyhrazené!

2. EU vyhlášení o zhode (zjednodušená verzia)

Týmto Scheppach GmbH vyhlasuje, že Akumulátorové sáblivé rádio C-DAB30-X je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na tejto webovej stránke: <https://www.scheppach.com/de/service>

Naskenujte QR kód pre prístup k úplnému návodu na obsluhu.

3. Bezpečnostné upozornenia

Všetky bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pře připad neskoršího použití!

Δ VAROVANIE

Přečtete si všechny bezpečnostní upozornění, pokyny, ilustrace a technické údaje, kterými je tento výrobek opatřen. Zanedbania pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov môžu spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenia.

3.1 Všeobecné bezpečnostní upozornenia

Δ VAROVANIE

Ak by sa vyskytol štíplavý, prenikavý alebo spálený zápach, okamžite výrobek vypnite a vyľahnite sieťové zástrčku. V tomto prípade môže ísť o prehriatie alebo technickú poruchu.

- Deti, osoby so znižnými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomými osobami, ktoré nie sú oboznámené s pokynmi na obsluhu stroja, nesmú stroj používať. Miestne predpisy môžu obmedziť vek používateľa.
- Ochrana pred tryskajúcou vodou (IP65) je zaradená len vtedy, keď je kryt akumulátora úplne zatvorený.
- Počas búry alebo v prípade, že výrobek nebudete dlhší čas používať, vyťahnite napájací zdroj zo zásuvky.
- Neumisťujte výrobek do blízkosti zdrojů zdrojů, ako napríklad radiátorů, vykurovacích zariadení alebo iných prístrojů generujúcich teplo.

Δ VAROVANIE

Nepoužívejte výrobek dlhší čas s vysokou hlasitosťou. Aby ste si nepoškodili sluch, zvolte primeranú hlasitosť.

- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřených plameňů (např. svíček). Může to způsobit požár.
- Zabráňte vniknutiu cudzích telů do výrobku.
- Pri teplotných výkyvoch nechte výrobek pred použitím aklimatizovať. V opačnom prípade môže dôjsť k tvorbe kondenzátu vo vnútri výrobku a následne k poruche.
- Otvorenie výrobku musí vykonať len autorizovaný elektrikár.
- Postavte výrobek na rovný, stabilný podklad.
- Nepoužívatel príslušenstva, ktoré neodporúča výrobca.
- To môže viesť k zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

3.2 Bezpečnostné upozornenia pre obrazovky

- LCD obrazovky obsahujú kvapaliny, ktoré môžu spôsobit podráždenie kože a otravu. Ak by sa vám kvapalina dostala do očí, úst alebo na kožu, opláchnite si postihnuté miesta vodou a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

3.3 Bezpečnostné upozornenia pre napájací zdroj

- Pri používaní napájacího zdroja dbejte na dobrý prístup k sieťovej zásuvke.
- Napájací zdroj spotrebováva menšie množstvo prúdu aj v pohotovostnej prevádzke (aj keď rádio nie je pripojené). Na úplné odpojenie od siete vyľahnite napájací zdroj zo zásuvky.
- Nechytajte napájací zdroj mokřými rukami.
- Netahajte za kábel, ale chyľte konektor za izolovanú úchopovú plochu.
- Neotvárajte napájací zdroj!

3.4 Bezpečnostné upozornenia pre rádiové rozhrania

- Výrobek udržujte vo vzdálenosti najmenej 20 cm od implantovaných defibrilátorů, resp. kardiosimulátorů, aby ste neochorili ich správne fungovanie.
- Výrobek udržujte v bezpečnej vzdálenosti od načúvacích prístrojů. Vyzarované rádiové vlny môžu generovať rušivé zvuky.

- Vyrobov sa nesmie používať v oblasti ľahko zápalných a výbušných látok a plynov.
- Bezdrôtové dátové pripojenia nie sú chránené proti prístupu neoprávnených tretích osôb.

⚠ VAROVANIE

Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvniť aktívne alebo pasívne implantáty. Na zníženie nebezpečenstva zväzých alebo smrtelných poranení odporúčame osobám s implantátmi prekonzultovať situáciu so svojím lekárom a výrobcom implantátu ešte predtým, ako začnú obsluhovať elektrické náradie.

⚠ VAROVANIE

Dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny pre nabíjanie a správne používanie uvedené v návode na obsluhu vášho akumulátora a nabíjačky radu 20V IXES. Podrobný popis nabíjania a ďalšie informácie nájdete v tomto samostatnom návode.

POZOR

Výrobok je súčasťou radu 20V IXES a môže byť prevádzkovaný len s akumulátormi tohto radu. Akumulátory sa smú nabíjať len nabíjačkami tejto série. Dodržiavajte pritom údaje výrobcu.

1. (HU) Műszaki adatok

Hálózati bemeneti feszültség	
Akkumulátor U _n	20 V
Hálózati bemeneti feszültség	
Tápegység U _n	20 V
Áramfelvétel.....	2 A
Védelmi fokozat.....	IP 65
Hangszóró teljesítmény.....	30 W Stereo
Frekvenciataromány FM.....	87,5–108 MHz
Frekvenciataromány DAB+.....	174 928–239 200 MHz
Bluetooth® verzió.....	5.3
Frekvenciaváltó.....	2 402 - 2 480 GHz
Maximális adóteljesítmény (EIRP).....	2,89 dBm
Támogatott Bluetooth® profil.....	AZDP, AVRCP

Átviteli hatótávolság Bluetooth®

- Standard..... kb. 10 m
- Normál körülmények között..... max. 30 m

Béjelített csatorna memória

- UKW..... 30
- DAB+..... 30

USB-csatlakozók

- USB-A..... 1 db
- USB-C..... 1 db

USB-töltéscsatlakozó

- Kimeneti feszültség..... 5 V
- Kimeneti áramerősség..... 2,0 A

USB-verzió

- USB-A..... 2,0
- USB-C..... 2,0

Max. kapacitás USB-meghajtó..... 64 GB

Lejátszási formátumok

- USB-Acsatlakozó..... MP3, WAV, APE,
- FLAC, WMA

USB-adathordozó formázása..... FAT16/FAT32

Környezeti feltételek

- Max. hőmérséklet..... 45 °C
- Üzemeltetés..... –5 – 45°C
- Tárolás..... –20 – 60°C
- Páratartalom..... ≤75 %
- Készenléti állapot (kikapcsolva)..... 0,14 W
- Az kikapcsolt állapot eléréséig
- hátalévő idő..... 15 min
- Méreték (SzaxMMxÉ)..... 221x273x220 mm
- Súly (akkumulátor nélkül)..... 3,5 kg

Külső tápegység

- EU Verzió..... MX36W1-2002000V
- UK Verzió..... MX36W1-2002000B
- UK bemeneti feszültség..... 100–240 V~
- Bemeneti áram..... 1,0 A
- Bemeneti áram frekvenciája..... 50/60 Hz
- Kimeneti feszültség..... 20 V
- Kimeneti áramerősség..... 2,0 A
- Leadott teljesítmény..... 40 W
- Adott üzemi hatékonyság..... 87,59%
- Hatékonyság kis terhelésen (10%)..... 84,76%

Teljesítményfelvétel nulla terhelé-sen..... ≤0,1W
Védelmi fokozat..... IPX0
A műszaki változtatás jogát fenntartjuk!

2. EU megfeleléségi nyilatkozat (egyszerűsített változat)
A Scheppach GmbH ezennel kijelenti, hogy az Akkumulátoros építkezési rádió **C-DAB30-X** megfelel a **2014/53/EU** irányelvnek. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:
<https://www.scheppach.com/de/service>

Olvassa be a QR-kódot a teljes használati útmutató eléréséhez.

3. Biztonsági utasítások
Az összes biztonsági utasítást és útmutatót őrizze meg későbbi használat céljából!

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az összes biztonsági utasítást, egyéb utasítást, ábrát és műszaki adatot, melyek a termékhez mellékelve vannak. Ha elmulasztja betartani az alábbi utasításokat, az súlyos sérüléseket okozhat.

3.1 Általános biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha maró, szúrós vagy égett szagot érez, azonnal kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a hálózati csatlakozóból. Ebben az esetben fennáll a tüdőlegedés vagy a műszaki hiba gyanúja.

- A készüléket nem használhatják gyermekek, valamint korlátozott testi, érzékelési vagy szellemi képességű személyek, akik híján vannak a kellő tapasztalatnak és tudásnak, illetve nem ismerik a gép kezeléssel ismertető útmutatók előírásait; mindemellett a helyben érvényes előírások korlátozhatják a kezelő elkorát is.
- A vizsgárgor elleni védelem (IP65) csak akkor biztosított, ha az akumulátor fedele teljesen zárva van.
- Vihar esettén, vagy ha a termék hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Ne helyezze a terméket hőforrások, például radiátorok, fűtőtestek vagy más hőtermelő készülékek közelébe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne használja a terméket hosszabb ideig magas hangrőn. A halláskárosodás elkerülése érdekében válasszon megfelelő hangrőnt.

- Ne használja a terméket nyílt láng közelében (pl. gertyák). Ez tüzet okozhat.
- Kerülje el, hogy idegen tárgyak kerüljen a termékbe.
- Hőmérséklet-ingadozások esetén hagyja a terméket akklimatizálódni, mielőtt használná. Ellenkező esetben a termék belsejében kondenzvíz képződhet, ami meghibásodáshoz vezethet.
- A termék felnyitását csak arra illetékes villamosgép szakember végezheti. Ha a készüléken javítást kell végezni, forduljon Service-Center szolgálatunkhoz.
- Állítsa a terméket stabil, sík felületre.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyet a gyártó nem ajánlott. Ez áramütéshez vezethet, vagy tüzet okozhat.

3.2 Biztonsági utasítások a képernyőkhöz

- Az LCD-képernyők olyan folyadékokat tartalmaznak, amelyek börtírtációt és mérgezését okozhatnak. Ha folyadék kerül a szembe, a szájba vagy a bőrre, öblítse le az érintett területeket vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
- 3.3 Biztonsági utasítások a tápegységhez**
- A tápegység használata során ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozó könnyen hozzáférhető legyen.
 - A tápegység készenléti állapotban (akkor is, ha a rádió nincs csatlakoztatva) is kis mennyiségű áramot fogyaszt. A hálózati csatlakozás teljes leválasztásához húzza ki a tápegységet a konnektorból.
 - NE fogja meg a nedves kézzel a tápegységet.
 - NE húzza a kábelt, hanem fogja meg a csatlakozót a szigetelt fogantyújánál.
 - Ne nyissa ki a tápegységet!

3.4 Biztonsági utasítások a rádióinterfészekhez

- A termék megfelelő működésének biztosítása érdekében tartsa legalább 20 cm távolságra beültetett defibrillátoroktól és pacemakerektől.
- Tartsa távol a terméket a hallókészülékektől. A kibocsátott rádióhullámok zavaró zajokat okozhatnak.

- A terméket nem szabad könnyen gyulladó és robbanásveszélyes anyagok és gázok közelében használni.
- A vezetek nélküli adatkapcsolatok nem védettek a jogosulatlan hálókábeli felezéssel szemben.

⚠ FIGYELMEZTÉS

Ez az elektromos szerszám üzem közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között negatív hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A Komoly és súlyos sérülések kockázatának elkerülése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek az elektromos szerszám használatát előtt keressék fel orvosukat és implantátumuk gyártóját.

⚠ FIGYELMEZTÉS

Tartsa be a 20V IXES sorozatú akkumulátor és töltő használati útmutatójában található biztonsági előírásokat, valamint a töltésre és a helyes használatra vonatkozó utasításokat. A töltési folyamat részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban találhatók.

FIGYELEM

A termék a 20V IXES sorozat része, és kizárólag ennek a sorozatnak az akkumulátoraival üzemeltethető. Az akkumulátorokat kizárólag a sorozat töltéskészülékével szabad feltölteni. Emellett vegye figyelembe a gyártó előírásait.

1. (PL) Dane techniczne

Napicie wejściowe akumulator U _n	20 V
Napicie wejściowe zasilacz sieciovoy U _n	20 V
Pobór prądu.....	2A
Stopień ochrony.....	IP 65
Moc głośnika.....	30 W stereo
Zakres czestotliwosci FM.....	87,5–108 MHz
Zakres czestotliwosci DAB+.....	174 928–239 200 MHz
Wersja Bluetooth®.....	5.3
Pasmó czestotliwosci.....	2 402-2 480 GHz
Maksymalna moc nadawcza(EIRP).....	2,89 dBm
Obsługiwane profile Bluetooth®.....	AZDP, AVRCP

Zasięg komunikacji Bluetooth®

- Standardowy..... ok. 10 m
- W optymalnych warunkach..... maks. 30 m

Wbudowana pamięć stacji

- UKW..... 30
- DAB+..... 30

Porty USB

- USB-A..... 1 x
- USB-C..... 1 x

Port ładowania USB

- Napiecie wyjściowe..... 5 V
- Prąd wyjściowy..... 2,0A

Wersja USB

- USB-A..... 2,0
- USB-C..... 2,0

Maks. pojemność pamięci USB..... 64 GB

Formaty odtwarzania portu USB-A..... MP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formatowanie nośnika USB..... FAT16/FAT32

Warunki otoczenia

- Temperatura maks..... 45°C
- Eksploatacja..... 5 – 45°C
- Przechowywanie..... –20 – 60°C
- Wilgotność powietrza..... ≤75%
- Tryb standby (włączenia)..... 0,14 W
- Czas do osiągnięcia trybu Wyt..... 15 min.
- Wymiary (szer.xwys.xgl)..... 221x273x220 mm
- Cieężar (bez akumulatora)..... 3,5 kg

Zasilacz zwnetrzny

- Wersja EU..... MX36W1-2002000V
- Wersja UK..... MX36W1-2002000B
- Napicie wejściowe U_n..... 100-240 V~
- Prąd wejściowy..... 1,0A
- Częstotliwość wejściowego prądu zmiennego..... 50/60 Hz
- Napicie wyjściowe..... 20 V
- Prąd wyjściowy..... 2,0A
- Moc wyjściowa..... 40 W
- Przebieżna efektywność w trakcie eksploatacji..... 87,59 %
- Efektwność przy niewielkim obciążeniu (10%)..... 84,76 %

Pobór mocy przy zerowym obciążeniu $\leq 0,1$ W
 Stopień ochrony IPX0
 Zmiany techniczne zastrzeżone!

2. Deklaracja zgodności UE (wersja uproszczona)
 Niniejszym Schepbach GmbH oświadcza, że Akumulatorowe radio budowlane C-DAB30-X jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:
<https://www.schepbach.com/de/service>

Zeskanuj QR kod, aby uzyskać dostęp do pełnej instrukcji obsługi.

3. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
 Przechowywać na przyszłość wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcji!

▲ OSTRZEŻENIE

Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje oraz przestudiować wszystkie ilustracje i parametry techniczne dostarczone wraz z niniejszym produktem. Zaniedbanie poniższych instrukcji może doprowadzić do poważnych obrażeń.

3.1 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

▲ OSTRZEŻENIE

Jeśli pojawi się gryzący, ostry lub spalony zapach, należy natychmiast wyłączyć produkt i odłączyć wtyczkę sieciową. W takim przypadku może dojść do przegrzania lub usterek technicznych.

- Dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź osobom niedysponującym dostatecznym doświadczeniem i wiedzą lub takim, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi danej maszyny zabrania się użytkowania maszyny, przy czym lokalne przepisy mogą również określać wiek użytkownika.
- Ochrona przed strugami wody (IP65) jest zagwarantowana na tylko przy zamkniętej pokrywie akumulatora.
- Podczas burzy lub gdy produkt nie będzie używany przez dłuższy czas należy odłączyć zasilacz od gniazdka.
- Nie ustawiać produktu w pobliżu źródeł ciepła, np. radiatorów, grzejników lub innych urządzeń emitujących ciepło.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie używać produktu przez dłuższy czas przy wysokim poziomie głośności. Ustawić odpowiedni poziom głośności, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.

- Nie używać produktu w pobliżu otwartego ognia (np. świecy). Może to spowodować pożar.
- Należy zapobiegać przedostawaniu się zanieczyszczeń do wnętrza produktu.
- W przypadku wahań temperatury przed użyciem produktu odczekać, aż temperatura produktu wyrówna się do otoczenia. W przeciwnym razie wewnątrz produktu może tworzyć się kondensat, powodujący w konsekwencji jego uszkodzenie.
- Otwarcia produktu powinien dokonywać upoważniony, wykwalifikowany elektryk. W sprawie potrzebnych napraw zawsze należy kontaktować się z naszym punktem serwisowym.
- Umieść produkt na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Nie należy korzystać z akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.

3.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla wyświetlacza

- Wyświetlacz LCD zawierający ciecz, które mogą spowodować podrażnienia skóry i zatrucie. Jeżeli ciecz dostanie się do oczu, ust lub na skórę, należy umyć te miejsca wodą i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

3.3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla zasilaczy

- Podczas korzystania z zasilacza zapewnić na dobrą dostępność gniazdka sieciowego.
- Zasilacz używa niewielką ilość energii która jest w trybie gotowości (nawet jeśli radio nie jest podłączone). W celu całkowitego odłączenia od sieci wyciągnąć zasilacz z gniazdka sieciowego.
- Nie dotykać zasilacza mokrymi rękami.

- Nie ciągnąć za kabel, tylko chwycić za izolowane powierzchnie wtyczki.
 - Nie otwierać zasilacza!
- 3.4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla interfejsu radiowych**
- Należy zachować odstęp wynoszący co najmniej 0,2 m od wszczepionych defibrylatorów lub rozruszników serca, aby nie zakłócić ich prawidłowego działania.
 - Trzymać produkt z dala od aparatów słuchowych. Emitowane fale radiowe mogą powodować zakłócenia akustyczne.
 - Produkt nie może być używany w obszarach, w których występują materiały łatwopalne lub wybuchowe oraz gazy.
 - Bezprzewodowe połączenia transmisji danych nie są zabezpieczone przed dostępem nieupoważnionych osób trzecich

▲ OSTRZEŻENIE

Niniejsze narzędzie elektryczne wytwarza podczas pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych okolicznościach wpływać negatywnie na aktywne lub pasywne implanty medyczne. W celu zmniejszenia ryzyka powoływanych przez śmiertelnych obrażeń, osobom z implantami medycznymi przed użyciem narzędzia elektrycznego zalecamy konsultację z lekarzem i producentem.

▲ OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących ładowania i prawidłowego zastosowania, które podane są w instrukcji eksploatacji akumulatora i ładowarki serii Parkside 20V IXES. Szczegółowy opis procesu ładowania oraz dalsze informacje znajdują się w tej oddzielnej instrukcji obsługi.

UWAGA

Produkt należy do serii 20V IXES i może być używany wyłącznie z akumulatorami z tej serii. Akumulatory mogą być ładowane wyłącznie za pomocą ładowarek z tej serii. Należy przestrzegać specyfikacji producenta.

1. (HR) Technični podatci

Ulazni napon akumulatora U _i	20 V
Ulazni napon mrežnog sklopa U _n	20 V
Potrebna struja.....	2 A
Stupanj zaštite.....	IP 65
Snaga zvuknik.....	30 W stereo
Rapon frekvencije FM.....	87,5 – 108 MHz
Rapon frekvencije DAB+.....	174,928 – 239,200MHz
Bluetooth® verzija.....	5.3
Frekvencijski pojas.....	2.402-2.480 GHz
Maksimalna emitirana snaga (EI-RP).....	~2,89 dBm
Podržani Bluetooth® profili.....	A2DP, AVRCP
Domət prijenosa Bluetooth® veze	
• Standardno.....	cca 10 m
• U optimalnim uvjetima.....	maks. 30 m
Integrirana memorija postaja	
• UKV.....	30
• DAB+.....	30
USB utičnice	
• USB-A.....	1 x
• USB-C.....	1 x
USB utičnica za punjenje	
• Izlazni napon.....	5 V
• Izlazna struja.....	2,0 A
Verzija USB	
• USB-A.....	2,0
• USB-C.....	2,0
Maks. kapacitet memorijskog štapića.....	64 GB
Formati formiranja preko	
USB-A utičnice.....	MP3, WAV, APE, MP3, AAC, WMA
Formatiranje USB podatkovnog medija.....	FAT16/FAT32
OKOLI UVJETI	
• Maks. temperatura.....	45 °C
• Rad.....	-5 – 45 °C
• Skladištenje.....	-20 – 60 °C
• Vlaznost zraka.....	≤ 75 %
Stanje pripravnosti (isključeno).....	0,14 W
Vrijeme do isključivanja.....	15 min
Dimenzije (SxVxD).....	221x273x220 mm
Masa (bez akumulatora).....	3,5 kg

Vanjski mrežni sklop

EU verzija.....	MX36W1-2002000V
UK verzija.....	MX36W1-2002000B
Ulazni napon U _i	100-240 V~
Izlazna struja.....	1,0 A
Izlazna AC frekvencija.....	50/60 Hz
Izlazni napon.....	20,0 V
Izlazna struja.....	2,0 A
Izlazna snaga.....	40,0 W
Prosječna radna učinkovitost.....	87,59 %
Učinkovitost pri niskom opterećenju (10%).....	84,76 %
Primljena snaga bez opterećenja.....	≤0,1W
Stupanj zaštite.....	IPX0
Pridržavamo pravo na tehničke izmjene!	

2. EU Izjava o sukladnosti (pojednostavljena verzija)

Ovim Schepbach GmbH izjavljuje da je Akumulatorski radio za gradilište C-DAB30-X u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj web stranici:
<https://www.schepbach.com/de/service>

Skenirajte QR kod za pristup potpunim uputama za uporabu.

3. Sigurnosne napomene

Suvajajte sve sigurnosne napomene i upute za buduće potrebe!

▲ UPOZORENJE

Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, crteže i tehničke podatke isporučene s ovom proizvodom. Nepri državanje sljedećih uputa može uzrokovati teške ozljede.

3.1 Opće sigurnosne napomene

▲ UPOZORENJE

Ako se pojavi oštar, peckajući ili izgorjeli miris, odmah isključite proizvod i izvucite ga iz mrežnog utičaka. Inače može doći do pregrijavanja ili tehničke neispravnosti.

- Djeci, osobama s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem ili osobama koje nisu upoznate s priručnicima za rukovanje strojem nije dopušteno rabiti stroj, dok prilikom lokalni propisi mogu ograničavati starost rukovatelja.
- Zaštita od prskanja vode (IP65) zajamčena je samo kada je poklopac akumulatora potpuno zatvoren.
- Iskopčajte mrežni sklop iz zidne utičnice lijevkom grmljavine ili ako proizvodi nečete upotrebljavati dulje vrijeme.
- Ne postavljajte proizvod u blizini izvora topline kao što su radijatori, grijalice ili drugi uređaji koji proizvode toplinu.

▲ UPOZORENJE

Ne upotrebljavajte proizvod pri velikoj količini dužje vrijeme. Odaberite odgovarajuću glosnoću kako biste izbjegli oštećenje sluha.

- Ne upotrebljavajte proizvod u blizini otvorenog plamena (npr. svijeća). To može uzrokovati požar.
- Izbjegavajte ulazak stranih tijela u proizvod.
- Prije upotrebe ostavite proizvod kako bi se prilagodilo temperaturnim promjenama. Inače se unutar proizvoda može stvoriti kondenzacija. To može uzrokovati kvar.
- Otvaranje proizvoda smijaju obavljati samo elektrotehnički stručnjaci. U slučaju popravka uvijek se obratite našem servisnom centru.
- Postavite proizvod na ravnu, stabilnu podlogu.
- Ne upotrebljavajte pribor koji proizvoda nije preporučio. To može uzrokovati strujni udar ili požar.

3.2 Sigurnosne napomene za zaslone

- LCD zasloni sadrže tekućine koje mogu uzrokovati iritaciju kože i trvanje. Ako tekućina dospje u oči, usta ili na kožu, isperite zahvaćena područja vodom i odmah potražite liječničku pomoć.

3.3 Sigurnosne napomene za mrežne sklobove

- Prilikom upotrebe mrežnog sklopa provjerite je li mrežna utičnica lako dostupna.
- Mrežni sklop troši malu količinu energije i u načinu pripravnosti (isključeno) ne troši energiju (niti priključeni). Radi potpunog isključivanja iz električnog mrežne iskopčajte mrežni sklop iz mrežne utičnice.
- Ne dodirujte mrežni sklop mokrim rukama.
- Ne povlačite kabel, nego primite utičak za izoliranu prihvatnu površinu.

- Ne otvarajte mrežni sklop!

3.4 Sigurnosne napomene za radijska sečulja

- Držite izdelek najmanje 20 cm od implantiranih defibrilatorov ili srčnih elektrostimulatora kako biste izbegli ugrožavanje njihovog ispravnog rada.
- Držite izdelek dovoljno daleko od slušnih aparata. Emitirani radiovalovi mogu generirati smetnje.
- Proizvod se ne smije upotrebljavati u prostorima koji sadrže lako zapaljive i eksplozivne tvari i plinove.
- Bežične podatkovne veze nisu zaštićene od pristupa neovlašćenih trećih strana.

⚠ UPOZORENJE

Ovaj električni alat tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje može u određenim okolnostima ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Kako bi se smanjila opasnost od teških ili smrtonosnih ozljeda, preporučujemo da se osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja električnim alatom savjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem tog medicinskog implantata.

⚠ UPOZORENJE

Pridržavajte se sigurnosnih napomena i napomena o punjenju te ispravno uporabi koje su navedene u priručniku za uporabu akumulatora i punjača serije 20V IXES. Detaljan opis postupka punjenja i ostale informacije nalažete u ovom zasebnom priručniku za uporabu.

POZOR

Proizvod je dio serije 20V IXES i smije se rabiti samo s akumulatorima iz te serije. Akumulatore je dopušteno puniti samo punjačima iz te serije. Pritom se pridržavajte informacija proizvođača.

1. (SI) Tehnički podatki

Napetost omrežnoga vhoda	.....	20 V
Napetost omrežnoga vhoda napajalnik U _n	.....	20 V
Poraba energije	.....	2 A
Vrsta zaštite	.....	IP 65
Zmogljivost zvoničkov	.....	30 W stereo
Frekventni razpon FM	.....	87,5–108 MHz
Frekventni razpon DAB+	.....	174 928–239 200 MHz
Različica Bluetooth®	.....	5.3
Frekventni pas	.....	2 402-2 480 GHz
Najveća odajna moć (EIRP)	.....	2,89 dBm
Podrži profili Bluetooth®	.....	A2DP, AVRCP
Prenosni domet Bluetooth®		
• Standard	.....	pribl. 10 m
• V optimálnih pogojih	.....	najv. 30 m
Vgrajeni pomnilnik postaj		
• UKW	.....	30
• DAB+	.....	30
USB-priključki		
• USB-A	.....	1 x
• USB-C	.....	1 x
USB-priključek za polnjenje		
• Izhodna napetost	.....	5 V
• Izhodni tok	.....	2,0 A
Različica USB		
• USB-A	.....	2,0
• USB-C	.....	2,0
Najveća zmogljivost USB ključa	.....	64 GB
Oblike zapisa predvajanja	.....	MP3, WAV, APE,
USB-A priključek	.....	FLAC, WMA
Formatiranje USB pomnilniškega medija	.....	FAT16/FAT32
Okojske razmere		
• Maks. temperatura	.....	45 °C
• Delovanje	.....	-5 – 45 °C
• Skladiščenje	.....	-20 – 60 °C
• Zračna vlaga	.....	≤ 75 %
Način pripravljenosti (izključeno)	.....	0,14 W
Čas, potreben da se doseže izključjen način	.....	15 min
Dimenzije (ŠxVxG)	.....	221x27x3220 mm
Teža (brez akumulatorja)	.....	3,5 kg
Zunanji napajalnik		
Različica EU	.....	MX36W1-200200V
Različica UK	.....	MX36W1-200200B

Vhodna napetost U _n	.....	100–240 V~
Vhodni tok	.....	1,0 A
Frekvenca vhodnega izmeničnega toka	.....	50/60 Hz
Izhodna napetost	.....	20,0 V
Izhodni tok	.....	2,0 A
Izhodna moč	.....	40,0 W
Povprečna učinkovitost med delovanjem	.....	87,59 %
Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %)	.....	84,76 %
Poraba energije brez obremenitve	.....	≤ 0,1 W
Vrsta zaštite	.....	IPX0
Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!		

2. EU izjava o skladnosti (poenostavljena različica)
 Schepach GmbH izjavlja, da je Baterijski radio za gradbišča **C-DAB30-X** skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednji spletni strani: <https://www.schepach.com/de/service>

Skenirajte QR kodo za dostop do celotnih navodil za uporabo.

3. Varnostni napotki

Hranite vse varnostne napotke in navodila za prihodnjo rabo!

⚠ OPOZORILO

Preberite vse varnostne napotke, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu izdelku. Zaradi neupoštevanja sledečih navodil lahko pride do hudih telesnih poškodb.

3.1 Splošni varnostni napotki

⚠ OPOZORILO

Če se pojavi oster, pekoč vonj ali vonj po zažganem, takoj izklopite izdelek in izvlecite omrežni vtič iz električnega omrežja. V tem primeru lahko se je morda pojavilo pregrevanje ali tehnična napaka.

- Otrokom, osebam z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostimi ali s pomanjkanjem izkušnje in znanja ali osebam, ki niso seznanjene z navodili za uporabo stroja, uporaba stroja ni dovoljena, lokalni predpisi lahko določajo starost uporabnika.
- Zaščita pred brizganjem vode (IP65) je zagotovljena le, če je pokrov akumulatorja popolnoma zaprt.
- V primeru nevarnih ali če izdelka dalj časa ne uporabljate, izključite napajalnik iz vtičnice.
- Izdelka ne postavljajte v bližino virov toplote, kot so radiatorji, grelni ali druge naprave, ki oddajajo toploto.

⚠ OPOZORILO

Izdelka ne uporabljajte dalj časa pri jakosti zvoka. Da ne bi poškodovali sluha, izberite ustrezno jakost zvoka.

- Izdelka ne uporabljajte v bližini odprtega ognja (npr. sveč). To lahko povzroči požar.
- Preprečite, da bi v izdelek vdrla tekuca.
- Pred uporabo izdelka počakajte, da se prilagodi na temperaturne spremembe. V nasprotnem primeru lahko pride do kondenzacije v notranjosti izdelka in posledično do okvare.
- Izdelek sme odpreti le pooblaščen električar. V primeru popravila se vedno obrnite na naš servisni center.
- Izdelek postavite na ravno, stabilno podlago.

3.2 Varnostna navodila za zaslone

- LCD-zasloni vsebujejo tekočine, ki lahko povzročijo draženje kože in zastrupitev. Če tekočina pride v oči, usta ali na kožo, sperite prizadete predele z vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč.

3.3 Varnostna navodila za napajalnike

- Pri uporabi napajalnika poskrbite za dober dostop do vtičnice.
- Napajalnik porabi majhno količino električne energije tudi v stanju pripravljenosti (tudi če radio ni priključen). Za popolno odklopitev od omrežja izvlecite napajalnik iz vtičnice.
- Napajalnika se NE dotikajte v vlažnih okoljih.
- Ne vlečite za kabel, ampak primate vtič za izolirano površino za prijemanje.
- Ne odpirajte napajalnika!

3.4 Varnostna navodila za radijske vmesnike

- Izdelek hranite vsaj 20 cm stran od defibrilatorov ali srčnih spodbujevalnikov, da ne ogrožate njihovega delovanja.
- Izdelek hranite stran od slušnih aparatov. Oddajani radijski valovi lahko povzročajo motnje.
- Izdelek se ne sme uporabljati na območju lahko vnetljivih in eksplozivnih snovi in plinov.
- Brežične podatkovne povezave niso zaščitene pred dostopom nepooblaščenih tretjih oseb.

⚠ OPOZORILO

To električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetsko polje. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Zaradi zmanjšanja nevarnosti resnih ali smrtnih poškodb, osebam z medicinskimi vsadki priporočamo, da se pred uporabo električnega orodja posvetujejo s svojim zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka.

⚠ OPOZORILO

Upoštevajte varnostne napotke in navodila za polnjenje in pravilno uporabo, ki so podana v navodilih za uporabo vaše baterije in polnilnika serije 20 V IXES. Podroben opis postopka polnjenja in dodatne informacije najdete v teh ločenih navodilih.

POZOR

Izdelek je del serije 20 V IXES in ga lahko uporabljate samo s akumulatorji te serije. Akumulatorje lahko polnite samo s polnilniki te serije. Upoštevajte navedbe proizvajalca.

1. (EE) Tehnišed andmed

Vörgu sisendinge, aku U _n	.....	20 V
Vörgu sisendinge, vörguplokk U _n	.....	20 V
Voolutarve 2Astromaufnahme	.....	2 A
Kaitselikk	.....	IP 65
Vaijuhäälid võimsus	.....	30 W stereo
Sagedusvahemik FM	.....	87,5–108 MHz
Sagedusvahemik DAB+	.....	174,928–239,200 MHz
Bluetooth®-i versioon	.....	5.3
Maksimaalne saatetõhusus	.....	2,402–2,480 GHz
Maksimaalne saatetõhusus (EIRP)	.....	2,89 dBm
Toetatud Bluetooth®-i profiilid	.....	A2DP, AVRCP
Bluetooth® i ülekandelus		
• Standard	.....	0 m
• Optimaalses tingimustes	.....	max 30 m
Integreeritud jaamamälu		
• ULL	.....	30
• DAB+	.....	30
USB-ühendus		
• USB-A	.....	1 x
• USB-C	.....	1 x
USB laadimisühendus		
• Väijundpinge	.....	5 V
• Väijundvool	.....	2,0 A
USB versioon		
• USB-A	.....	2,0
• USB-C	.....	2,0
USB-pulga max mahutavus	.....	64 GB
USB-A ühenduse taasesitusevormingud	.....	MP3, WAV, APE, FLAC, WMA
USB mäluakandja vorming	.....	FAT16/FAT32
Ümbrustingimused		
• Temperatuur max	.....	45 °C
• Käitus	.....	-5 – 45 °C
• Ladustamine	.....	-20 – 60 °C
• Ohutusnäid	.....	≤ 75%
Ootemoodus (väija lülitatud)	.....	0,14 W
Aeg Väija-moodus saavutamiseni	.....	15 min
Mõõtmel (LxKxS)	.....	221x27x3220 mm
Kaal (ilma akuta)	.....	3,5 kg
Eksterne vörguplokk		
EU versioon	.....	MX36W1-200200V
UK versioon	.....	MX36W1-200200B
Sisendvool U _n	.....	100-240 V~
Sisendvooli	.....	1,0 A
Sisendvõimsus	.....	50,0 W
Väijundpinge	.....	20,0 V
Väijundvool	.....	2,0 A
Väijundvõimsus	.....	40,0 W
Keskmine tõhusus käitamisel	.....	87,59%

Tõhusus väikesel koormusel (10%) 84,76%
 Võimsustarve nullkoormusel ≤0,1 W
 Kaitseliik IPX0
 Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud!

2. ELI vastusdeklaratsioon (lihtsustatud versioon)
 Käesolevaga kinnitab Schepbach GmbH, et Aku-ehitusplaatiraadio **C-DAB30-X** vastab direktiivile **2014/53/EL**. ELI vastusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmisel veebilehel:
<https://www.schepbach.com/de/service>

Täieliku kasutusjuhendi vaatamiseks skannige QR-kood.

3. Ohutusjuhised

Hoidke kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi tulevikuks alati!

<p>△ HOIATUS</p> <p>Lugege kõiki ohutusjuhiseid, korraldusi, illustreerisioone ja tehnilisi andmeid, millega see toode on varustatud. Hoidetule alljärgnevatest korraldustest kinnipidamisel võivad põhjustada raskeid vigastusi.</p>
--

3.1 Üldised ohutusjuhised

<p>△ HOIATUS</p> <p>Kui peaks tekkinud ärritav, terav või kõrbunud lõhn, siis lülitage toode kohe välja ja tõmmake võrgupistik välja. Sel juhul võib esineda ülekuumenemine või tehniline defekt.</p>
--

- Lastel, piiratud kehaliste, sensoorsele või väimsetele võimetega või masina käsitsemises puudulike kogemuste ning teadmistega isikutele ei tohi lubada masinat kasutada; sejuurges võivad kohaliku eeskirja kasutaja vanust piirata.
- Ainult täielikult suletud akukatte korral on tagatud kaitsvee veejoo (IP65) eest.
- Tõmmake äikes korral või toote pikemaajalise mittekasutuse korral võrguplokk pistikupesast välja.
- Ärge asetage toodet soojusallikale nagu nt raadiatori, kültehadale või muude soojust tekitavate seadmete lähedale.

<p>△ HOIATUS</p> <p>Ärge kasutage toodet pikematel ajavahemikel kõrge helitugevusega. Valige mõeldukas helitugevus, et vältida kuulmekahjustusi.</p>

- Ärge kasutage toodet lahtiste leekide (nt küünlad) läheduses. See võib põhjustada tulekahju.
 - Vältige võrkehade tungimist tootesse.
 - Laske temperatuurikõikumiste korral enne kasutamist toodet aklimatiseeruda. Muudi võib moodustuda toote sisemuses kondensvesi ja selle tagajärjel defekt.
 - Toodet tohib avada ainult volitatud elektrikspetsialist. Põorduge remondijuhumi korral alati meie teeninduskeskuse poole.
 - Asetage toode tasasele stabiilsale alusele.
 - Ärge kasutage tarvikuid, mida tootja pole soovitanud. See võib põhjustada elektrilööki või tulekahju.
- 3.2 Ekraanide ohutusjuhised**
- LCD-ekraanid sisaldavad vedelikke, mis võivad nahahäiritusi ja mürgistusi põhjustada. Kui vedelik peaks silma, suhu või nahale sattuma, siis loputage tabatud kohad veega üle ja pöörduge viivitamatult arsti poole.

3.3 Võrguplokkide ohutusjuhised

- Põrake võrguploki kasutamisel tähelepanu heale ligipääsetavale võrgupistikupesale.
- Võrguploki rariid vihes koguses voolu ka ooterežiimis (ka siis, kui raadio pole külge ühendatud). Eemaldage täielikult võrgust lahutamiseks võrguplokk võrgupistikupesast.
- Ärge katsuge võrguploki märgade kättega.
- Ärge tõmmake kaablit, vaid haarake pistiku isoleeritud haardepindadest.
- Ärge avage võrguplokk!

3.4 Raadiosidevahendite ohutusjuhised

- Hoidke toodet vähemalt 20 cm implantaeritud defibrillaatoritest või südamerütmiristest eemal, et mitte ohustada nõuetekohast talitlust.
- Hoidke toode kuulumisest eemal. Väijakirjutavad raadiolained võivad häirerütmisid genereerida.
- Toodet ei tohi kasutada kergesti süttivate ja plahvatusvõimeliste ainete ning gaaside piirkonnas.

- Traadita andmeühendused on kolmandad isikute ebaseadva ligipääsu vastu turvatud.

<p>△ HOIATUS</p> <p>See elektritööriist tekitab käitamise ajal elektromagnetilise välja. Kõneleline või teatud tingimustel aktiivsele või passiivsele meditsiinilisele implantaadile talitlust hälvendava. Vahendamaks tõsiste või surmavale vigastuste ohtu, soovitage me meditsiiniliste implantaadidega isikutel arsti ja meditsiinilise implantaadi tootja konsulteerida enne, kui elektritööriista käsitsetakse.</p>
--

<p>△ HOIATUS</p> <p>Järgige laadimise ohutusjuhiseid ja korrekse kasutuse juhiseid, mis on esitatud Teile aku ning 20V IXES seeria laadija käitusjuhendis. Laadimisprotseduuri üksikasjaliku kirjelduse ja edasist informatsiooni leiate käesolevast etaldis käsitsemisjuhendist.</p>
--

<p>TÄHELEPANU</p> <p>Toode on 20V IXES seeria osa ja seda tohib käitada ainult selle seeria akudega. Akusid tohib laadida ainult selle seeria laadijatega. Järgige sejuurges tootja andmeid.</p>

1. (LT) Techniniai duomenys

Akumulatoriaus tinklo įėjimo [tampa U ₁ 20 V	
Maitinimo bloko tinklo įėjimo [tampa U ₂ 20 V	
Imamoji srovė 2 A	
Apsaugos laispmis IP 65	
Garsiaikabio galia 30 W Stereo	
Dažnių diapazonas FM 87,5–108 MHz	
Dažnių diapazonas DAB+ 174,928–239,200 MHz	
„Bluetooth“ versija 5.3	
Dažnių juosta 2.402–2.485 GHz	
Maks. spinduliuojamoji galia(EIRP) 2,89 dBm	
Palaikomi „Bluetooth“ profiliai A2DP, AVRCP	
„Bluetooth“ ryšio perdavimo atstumas	
• Standartinis apie 10 m	
• Optimaliomis sąlygomis maks. 30 m	

Integruota stočių atmintis	
• UKV 30	
• DAB+ 30	

USB jungtys	
• USB-A 1 x	
• USB-C 1 x	

USB įkrovimo jungtys	
• Įėjimo [tampa U ₁ 5 V	
• Įėjimo srovė 2,0 A	

USB versija	
• USB-A 2.0	
• USB-C 2.0	

USB atmintinės maks. talpa	64 GB
USB-A jungties atkūrimo formatai	.....MP3, WAV, APE, AAC, WMA
USB atmintines teip formatavimas	..... FAT16/FAT32

Aplinkos sąlygos	
• Maks. temperatūra 45 °C	
• Eksploatavimas –5–45 °C	
• Laikymas –20–60 °C	
• Oro drėgmė ≤75 %	
Budėjimo režimas (išjungtas) 0,14 W	
Laikas iki išjungimo režimo pasiekimo 15 min.	
Malmeny (PxAxG) 22x127x320 mm	
Svoris (be akumulatoriaus) 3,5 kg	

Išorinis maitinimo blokas	
ES versija MX36W1-200200V	
JK versija MX36W1-200200B	
Įėjimo [tampa U ₁ 100–240 V~	
Įėjimo srovė 1,0 A	
Įėjimo kintamosios srovės dažnis 50/60 Hz	
Išėjimo [tampa U ₂ 20,0 V	
Išėjimo srovė 2,0 A	
Pradinė galia 40,0 W	
Vidutinis efektyvumas eksploatuojant 67,59 %	
Elektyvumas esant mažai apkrovai (10 %) 84,76 %	
Imamoji galia esant nulinei apkrovai ≤0,1 W	
Apsaugos laispmis IPX0	
Pasilikame teise atilik techninius pakelimus!	

2. ES atitikties deklaracija (supaprastinta versija)
 Šiuo Schepbach GmbH pareiškia, kad Akumulatorinis stalybviets radjas **C-DAB30-X** atitinka Direktyvą **2014/53/ES**. Visas ES atitikties deklaracijos tekste pateikiamas šioje svetainėje: <https://www.schepbach.com/de/service>

Nusukaitkite QR kodą, kad pasiektumėte mūsų naujumo instrukciją.

3. Saugos nurodymai

Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas ateičiai!

<p>△ ĮSPĖJIMAS</p> <p>Persikaitkite visus šiam gaminiui taikomus saugos nurodymus, instrukcijas, ilustracijas ir techninius duomenis. Netinkamai laikantis saugos nurodų ir nurodymų, galima sunkiai susižaloti.</p>

3.1 Bendrieji saugos nurodymai

<p>△ ĮSPĖJIMAS</p> <p>Pastebėję aštrų, aštrų ar degėsių kvapą, nedelsdami išjunkite gaminį ir išjunkite tinklo kiškuką. Tokiu atveju galimas perkaitimas arba techninis gedimas.</p>

- Vaikams, asmenims, turintiems ribotą fizinį, jutiminį arba dvasinį gebėjimą ar nepakankamai patirtis ir žinių, arba asmenims, kurie neusipaziņo su mašinos valdymo instrukcijomis, naudoti mašiną draudžiama. Naudotojo amžius taip pat gali būti ribojamas vietos teisės aktais.
- Apsauga nuo vandens srovės (IP65) garantuoja tik tada, kai akumulatoriaus uždarangas yra visiškai uždarytas.
- Atjunkite maitinimo bloką nuo elektros lizdo per auđrą arba jei gaminio ilgesnį laiką nenaudosite.
- Nestatykite gaminio ar šiuos šilumos, pavyzdžiui, radiatoriu, šildytuvų ar kitų šilumą skleidžiančių prietaisų.

<p>△ ĮSPĖJIMAS</p> <p>Niekada nenaudokite gaminio ilgesnį laiką dideliu garsu. Pasirinkite tinkamą garsumą, kad išvengtumėte klausos pažeidimų.</p>
--

- Nenaudokite gaminio šalia atviros liepsnos (pvz., žvakų). Dėl to gali kilti gaisras.
- Atkreipte dėmesį į tai, kad gaminiui nepatekų pašalinii daiktai.
- Jei yra temperatūros svyravimų, prieš naudodami leiskite gaminiui aklimatizuotis. Priešingu atveju gaminio viduje gali susidaryti kondensatas, kuris gali sukelti gedimą.
- Gaminį atidaryti leidžiama tik įgaliotam kvalifikuotam elektrikiui. Dėl remonto kreiptis į mūsų techninės priežiūros centrą.
- Pastatykite gaminį ant lygaus, stabilaus paviršiaus.
- Nenaudokite priedų, kurių neromendavome gamintojas. Dėl to galima patirti elektros smūgį arba gali kilti gaisras.

3.2 Saugos nurodymai ekranams

- LCD ekranuose yra skysčių, kurie gali sudirginti odą ir sukelti apsinuodijimą. Jei skysčio patekų į akis, į burną arba ant odos, susijusius su šiuo įrenginiu praplaukite vandeniu ir nedelsdami kreiptis į gydytoją.

3.3 Saugos nurodymai maitinimo blokams

- Naudodami maitinimo bloką atkreipte dėmesį į gerą priemonumą prie kištukinio maitinimo dėmesio.
- Maitinimo blokas taip pat suvaržyto nedidelį energijos buđejimo režim (net kai radjas nėra prijungtas). Norėdami visiškai atjungti nuo tinklo, išjunkite maitinimo bloką iš kištukinio maitinimo tinklo.
- Nelieskite maitinimo bloko šlapiomis rankomis.
- Netraukite už kabelio, o lieskite už izoliuoto suėmimo paviršiaus.
- Neatidarinėkite maitinimo bloko!

3.4 Saugos nurodymai radijo sąstajoms

- Laikykite gaminį bent 20 cm atstumu nuo implantauto defibriliatorių ar širdies stimuliatorių, kad nesutrūkytumėte jų tinkamo veikimo.
- Laikykite gaminį toliau nuo klausos aparatų. Skleidžiamos radijo bangos gali sukelti trukdžius.
- Nenaudokite gaminio lygiu ar užsiedgančių ir sprogių medžiagų bei dujų artumo.
- Belaidžiai duomenų ryšiai nėra apsaugoti nuo neteisėtus trečiųjų šalių priegros.

3. Säkerhetsanvisningar

Bevara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner framtidig bruk!

▲ VARNING

Las alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, illustrationer och tekniska specifikationer som medföljer denna produkt. Om du inte följer de angivna instruktionerna finns risk för allvarliga personskador.

3.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

▲ VARNING

Om en från, stickande eller bränd lukt uppstår, stang genast av produkten och dra ut nastackkontakten. I detta fall föreligger möjligen överhettning eller en teknisk defekt.

- Barn, personer med fysiska, intellektuella eller sensoriska funktionshinder eller med brist på erfarenhet och kunskap eller personer som inte last instruktionerna om hur maskinen manveras för inte tillas använda maskinen. Därutöver kan det finnas lokala föreskrifter betrafande aldersbegransningar.
- Endast när batterikapen är helt stängd garanteras skyddet mot stankvattn (IP65).
- Vid aska, eller om du inte använder produkten en längre tid, dra ut adaptern ur eluttaget.
- Ställ inte produkten i närheten av värmekällor, t.ex. radiatorer, element eller andra varmelstrandande apparater.

▲ VARNING

Använd inte produkten under längre tidsperioder med hög volym. Vaj en lampelig volym för att undvika horselkador.

- Använd inte produkten i närheten av opna lågor (t.ex. ljus). Detta kan leda till brand.
- Undvik att främmande foreml tränger in i produkten.
- Låt produkten acklimatiseras vid temperatursvängningar innan du använder den. Annars kan det bildas kondens i produktens inre med defekt som följd.
- Endast en behörig elektriker för opna produkten. Kontakta a alltid vart servicecenter avseende reparationer.
- Ställ produkten på ett plant, stabilt underlag.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren. Detta kan leda till elektrisk stöt eller brand.

3.2 Säkerhetsanvisningar för bildskärm

- LCD-bildskärmar innehåller väskor som kan orsaka hudirritation och förgiftning. Om väska kommer i kontakt med oggen, munnen eller huden, skalj berörda ställen med vatten och kontakta genast läkare.

3.3 Säkerhetsanvisningar för adaptar

- Vid användning av adaptern, se till att eluttaget ar lättillgängligt.
- Adaptren förbrukar en liten mängd ström även i stand-byforlopp (även om radion inte är ansluten). För fullständig bortkoppling bör du trycka på borta adaptern från eluttaget.
- Ta inte i adaptern med vata händer.
- Dra inte i kabeln utan ta tag i kontakten på den isolerade greppytan.
- opna inte adaptern!

3.4 Säkerhetsanvisningar för bordgransnitt

- Hal produkten minst 20 cm bort från planterade defibrillatorer resp. pacemaker för att inte utsätta den korrekta funktionen för risk.
- Hal produkten borta från hörapparater. De utsända radiovagnorna kan alstra störande ljud.
- Produkten får inte användas i området för explosiva ämnen och gaser.
- Trådlösa dataförbindelser ar inte säkrade mot åtkomst från obehöriga utomstandande.

▲ VARNING

Elverktiget alstrar ett elektromagnetiskt fält under drift. Under vissa förhållanden kan fältet störa aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för dödsfall eller allvarliga skador rekommenderar vi därför personer med medicinska implantat till att höra med sin läkare och kontakta tillverkaren av det medicinska implantatet innan elverktiget används.

▲ VARNING

Observera säkerhetsinstruktionerna och instruktionerna för laddning och korrekt användning som finns i bruksanvisningen för ditt batteri och laddare i 20V IXES-serien. En detaljerad beskrivning av laddningsprocessen och ytterligare information finns i denna separata anvisning.

OBS

Produkten ingår i 20V IXES-serien och får endast drivas med batterier från denna serie. Batterier från endast laddas med laddare från denna serie. Beakta då uppgifterna från tillverkaren.

1. (F) Tekniska tiedot

Verkon tulojannite, akku U ₁	20 V
Verkon tulojannite, verkkolaite U ₂	20 V
Virtaankulutus	2 A
Koteloinsidullukko	IP 65
Kaistuminen teho	30 W stereo
Taajuusalue FM	87,5–108 MHz
Taajuusalue DAB+	174 928–239 200 MHz
Bluetooth®-versio	5.3
Taajuuskaista	2 402–2 480 GHz
Maksimaalinen lahetysteho (EIRP)	2,89 dBm
Tuettui Bluetooth®-profiilit	AZDP, AVRCP
Bluetooth®-in siirtokantama	
• Vakio	noin 10 m
• Ihanteellisissa olosuhteissa	enint. 30 m
Integroitu kanavalennus	
• UKW	30
• DAB+	30
USB-liitännät	
• USB-A	1 x
• USB-C	1 x
USB-latausliitanta	
• Lahetjannite	5 V
• Lahetvirta	2,0 A
USB-versio	
• USB-A	2.0
• USB-C	2.0
Maks. kapasiteetti, USB-tikku	64 GB
Toistoformaatit, USB-A-liitäntä	MP3, WAV, APE,
.....	FLAC, WMA
USB-tallennusvlineen formatointi	FAT16/FAT32
Ymparistotolosuhteet	
• Lamploite enint.	45 °C
• Kaytloite	-5 – 45°C
• Varastloite	-20 – 60°C
• Ilmankosteus	5–75 %
Standby-tila (kytketty pois paasta)	0,14 W
Aika pois paasta -tilan saavuttamiseen	15 min
Mitat (LxKxS)	221x273x220 mm
Paino (ilman akkua)	3,5 kg
Ulkoinen verkkojate	
EU-versio	MX36W1-2002000V
UK-versio	MX36W1-2002000B
Tulojännite U ₁	100-240 V–
Tulovirta	1,0 A
Tulovaihtovirtataajuus	50/ 60 Hz
Lahetjannite	20,0 V
Lahetvirta	2,0 A
Laheteho	40,0 W
Keskimaarainen teho kaytn aikana	87,59 %
Teho pienellä kuormituksella (10%)	84,76 %
Tehtonkulutus nolllakuormituksella	≤0,1 W
Koteloinsidullukko	IPX0
Oikeus tekniisiin muutoksiin pidatellaan!	

2. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (yksinkertaisesti tuotteen)

Schepbach GmbH vakuuttaa täten, että Akkukayttinen rekennustyoimaraadio C-DAB30-X tayttaa direktiivin 2014/53/EU vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen taydelinen teksti on saatavilla seuraavalla verkkosivustolla:
<https://www.schepbach.com/de/service>

Skannaa QR-koodi päästäksesi kaksiki taydeliseen kayttohjeeseen.

3. Turvallisuusohjeet

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet jä muut ohjeet myohempaa tarvetta varten!

▲ VAROITUS

Lue kaikki turvallisuusohjeet, ohjeet, kuvaukset jä tekniset tiedot, jotka ovat taman tuotteen ohessa. Laiminlynnit seuraavien ohjeiden noudattamisessa voivat johtaa vakaviin loukkautuksiin.

3.1 Yleiset turvallisuusohjeet

▲ VAROITUS

Jos havaitaan voimakasta, pistyvaa hajuja tai kary, tuote on heti kytkettava pois paasta jä virtapistoke on vedettava irti pistorasiasta. Tassa tapauksessa kyse on mahdollisesti ylikuumenemisesta tai teknisestä viasta.

- Lapset jä henkilt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joilla on puutteelliset tiedot jä puutteellinen kokemus sekä henkilt, jotka ovat oireperheine kokene kayttohjeisiin, evät saa käyttäa konetta. Lisäksi kayttoa voivat rajoittaa paikkalaitte karajat.
- Suojus roiskevedeltä (IP65) pätee ainoastaan akun suojuksen ollessa suljettuna.
- Irrota verkkolaite pistorasiasta ukkosella tai jos et käytä tuotetta pitkän aikaa.
- Älä sijoita tuotetta lammnollisten (esim. lamppatterit, lämmitykset jä muut lampo tuottavat laitteet) lahisyyteen.

▲ VAROITUS

Älä käytä tuotetta pidempan suurella aennoivoimakkuudella. Valitse kohtuullinen aennoivoimakkuus kuuloauraiden estämiseksi.

- Älä käytä tuotetta avotulen lahisyydessa (esim. kynttilät). Se voi aiheuttaa tulipalon.
- Vältä vierasesineiden paasyta tuotteen sisaan.
- Anna tuotteen sopeutua lampnollinvaliteluuhin senen kayttoa. Muutoin tuotteen sisälle voi kertyä kondenssivettä, mikä voi aiheuttaa vikoja.
- Vain pätevä sahkiosentaja saa avata tuotteen. Ora korjaustapausten osalta aina yhteyttä asiakaspalveluun.
- Aseta tuote tasaiselle, tukevalle alustalle.
- Älä käytä muita kuin valmistajan suositteleita lisävarusteita. Muutoin seurauksena voi olla sahkiskua tai tulipalo.

3.2 Kuvaturvite koskevia turvallisuusohjeita

- LCD-kuvaturvite sisallavat nesteita, jotka voivat aiheuttaa ihon aryyntymista jä myrkytysvaiketta. Jos nestela paasee silmiin, suuhun tai iholle, kysyesta kohdat on heti huuhdeltava vedellä jä on hakeuduttava viipymata lakarin hoitoon.

3.3 Verkkolaiteita koskevia turvallisuusohjeita

- Varmista verkkolaiteita kaytettassa, että verkkopistorasian luo on vapaa paasyta.
- Verkkolaite kuluttaa pienen maran virtaa mys standby-kayttassa (mys jolloin kun radioa ei ole liitetty). Taydellysta verkosta erotettamina varten poista verkkolaite verkkopistorasiasta.
- Älä koske verkkolaiteeseen märillä käsillä.
- Älä vedä johdosta, vaan et kiinni pistokkeen eristetyta tartuntapinnasta.
- Älä avaa verkkolaiteita!

3.4 Radioliitantoja koskevia turvallisuusohjeita

- Pidä tuote vahintaan 20 cmn etäisyydellä implantoiduista defibrillaattoreista tai sydamenlahdistimista, jotta moitteeton toiminta ei vaarunna.
- Pidä tuote etala kuulolaiteista. Sateilvet radioaalto voivat aiheuttaa harinoitusta.
- Tuotetta ei saa käyttäa helposti syytviin jä rajatavien aineiden jä kaasujen alueella.
- Langattomia yhteyttasyksi ei ole suojattu asiattomien kolmansien henkilöiden paasyta.

▲ VAROITUS

Tama sahktkalu muodostaa kaytn aikana sahkmagneettisen kentän. Tama kenttä voi jollain olosuhteissa haitata aktiivisten tai passiivisten hionalaisten laakinnallisten laitteiden toimintaa. Vakavien tai hengenvaarallisten vammojen vaaran vähentämiseksi suosittelemme, että hionalasia laakinnallisia laitteita kayttavat henkilt neuvottelevat laakarin kanssa ennen kuin alkavat käyttäa sahktkalua.

3. Сигурностни инструкции

Отпечатайте или сигурностни инструкции и напътствия за фирмата!

⚠️ АДВАРСЕЛ

Лесно всички сигурностни инструкции, напътствия, илюстрации и технически данни, които са вложено в продукта.

Унищожаване на всички инструкции, които са вложено в продукта, може да доведе до повреда на продукта.

3.1 Общи сигурностни инструкции

⚠️ АДВАРСЕЛ

Когато се работи с остри, свиене или брело, то може да доведе до повреда на продукта и да причини повреда на продукта. Винаги използвайте защитни очила и защитни ръкавици.

- Бременни жени, лица с намалена физическа способност, лица с намалена психическа способност, лица с намалена физическа способност, лица с намалена психическа способност, лица с намалена физическа способност, лица с намалена психическа способност.
- Използването на продукта може да доведе до повреда на продукта и да причини повреда на продукта.
- Използването на продукта може да доведе до повреда на продукта и да причини повреда на продукта.
- Използването на продукта може да доведе до повреда на продукта и да причини повреда на продукта.

⚠️ АДВАРСЕЛ

Използването на продукта може да доведе до повреда на продукта и да причини повреда на продукта.

- Използването на продукта може да доведе до повреда на продукта и да причини повреда на продукта.
- Използването на продукта може да доведе до повреда на продукта и да причини повреда на продукта.
- Използването на продукта може да доведе до повреда на продукта и да причини повреда на продукта.
- Използването на продукта може да доведе до повреда на продукта и да причини повреда на продукта.

3.2 Сигурностни инструкции за екраните

Използването на продукта може да доведе до повреда на продукта и да причини повреда на продукта.

3.3 Сигурностни инструкции за зарядната батерия

- Използването на продукта може да доведе до повреда на продукта и да причини повреда на продукта.
- Използването на продукта може да доведе до повреда на продукта и да причини повреда на продукта.
- Използването на продукта може да доведе до повреда на продукта и да причини повреда на продукта.

3.4 Сигурностни инструкции за радиочестотата

- Използването на продукта може да доведе до повреда на продукта и да причини повреда на продукта.
- Използването на продукта може да доведе до повреда на продукта и да причини повреда на продукта.
- Използването на продукта може да доведе до повреда на продукта и да причини повреда на продукта.

⚠️ АДВАРСЕЛ

Използването на продукта може да доведе до повреда на продукта и да причини повреда на продукта.

⚠️ АДВАРСЕЛ

Използването на продукта може да доведе до повреда на продукта и да причини повреда на продукта.

ОБС

Използването на продукта може да доведе до повреда на продукта и да причини повреда на продукта.

1. (BG) Технически данни

Мрежово входно напрежение	.....	20 V
Аккумулятор U _b	.....	20 V
Мрежово входно напрежение	.....	20 V
Захранващ блок U _b	.....	20 V
Консумация на ток	.....	2 A
Тип защита	.....	IP 65
Мощност на високоволителния	.....	30 W стерео
Честотен диапазон FM	.....	87.5 – 108 MHz
Честотен диапазон DAB+	.....	174 928 – 239 200 MHz
Версия на Bluetooth®	.....	5.3
Честота на Bluetooth®	.....	2.402 – 2.480 GHz
Максимална предавателна мощност (EIRP)	.....	-2,89 dBm
Поддържащи профили на Bluetooth®	.....	A2DP, AVRCP
Обхват на предаване на Bluetooth®	.....	ок. 10 m
• Стандарт	.....	ок. 10 m
• При оптимални условия	.....	макс. 30 m
Вградена памет за станции	.....
• UKW	.....	30
• DAB+	.....	30

USB изводи

• USB-A	.....	1 x
• USB-C	.....	1 x
USB извод за зареждане	.....
• Изходно напрежение	.....	5 V
• Изходен ток	.....	2,0 A
USB версия	.....
• USB-A	.....	2.0
• USB-C	.....	2.0

Макс. капацитет на USB флаш паметта..... 64 GB
Формати за възпроизвеждане USB-A извод..... MP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Форматиране на USB

запазете вашето устройство..... FAT16/FAT32

Условия на околната среда

• Температура макс.	.....	45 °C
• Експлоатация	.....	-5 – 45°C
• Съхранение	.....	-20 – 60°C
• Влажност	.....	≤75 %
Режим на готовност (изключен)	.....	0,14 W
Време до достигане на режим на изключване	.....	15 min
Размери (ШхВхД)	.....	221x273x220 mm
Тегло (без акумулатор)	.....	3,5 kg

Външен захранващ блок

Версия за ЕС	.....	MX36W1-2002000V
Версия за Обединеното кралство	.....	MX36W1-2002000B
Входно напрежение U _i	.....	100-240 V~
Входен ток	.....	1,0 A
Честота на входния променлив ток	.....	50/60 Hz
Изходно напрежение	.....	20,0 V
Изходен ток	.....	2,0 A
Изходна мощност	.....	40,0 W
Средна ефективност при експлоатация	.....	87,59 %
Ефективност при ниско натоварване (10%)	.....	84,76 %
Консумирана мощност при нулево натоварване	.....	≤0,1W
Тип защита	.....	IPX0

Запазете се правото на технически промени!

2. ЕС декларация за съответствие (опростена версия)

С настоящото Schepach GmbH декларира, че Захранващ блок с батерия радио за строителната площадка C-DAB30-X съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния уебсайт:
<https://www.schepach.com/de/service>

Сканирайте QR кода, за да получите достъп до пълното ръководство за експлоатация.

3. Указания за безопасност

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки!

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, предоставени с този продукт. Пропуски при свалянето на следните инструкции могат да доведат до пожар и/или тежки наранявания.

3.1 Общи указания за безопасност

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се появи лютова, остра миризма или миризма на изгоряло, изключете незабавно продукта и изгледете целосно от контакта. В този случай може да се касае за прегряване или техническа неизправност.

- На деца, лица с ограничени физически, сетивни или психически способности, или с липса на опит и познания, или на лица, които не са запознати с ръководствата за обслужване на машината, не се позволява да използват машината, при което местни разпоредби могат да ограничават възрастта на потребителя.
- Защитата срещу струи вода (IP65) е гарантирана само когато капакът на акумулатора е напълно затворен.
- По време на гръмотевична буря или ако няма да използвате продукта за продължителен период от време, извадете захранващия блок от контакта.
- Не поставяйте продукта в близост до източници на топлина, като например радиатори, парно или други устройства, генериращи топлина.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте продукта продължително време при висока сила на звука. Изберете подходяща сила на звука, за да избегнете увреждане на слуха.

- Не използвайте продукта в близост до открит пламък (например свещи). Това може да доведе до повреда.
- Избягвайте проничането на чужди тела в продукта.
- Оставете продукта да се акклиматизира при температурни колебания, преди да го използвате. В противен случай във вътрешността на продукта може да се образува кондензна вода, което да доведе до повреда.
- Продуктът може да бъде отворен само от оторизиран електротехник. В случай на ремонт винаги се обръщайте към нашия сервизен център.
- Поставете продукта върху равна, стабилна повърхност.
- Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от производителя. Това може да доведе до токов удар или пожар.

3.2 Указания за безопасност за екраните

• LCD екраните съдържат течности, които могат да причинят кожни раздразнения и отравяне. Ако в очите, устата или върху кожата попадне течност, изплакнете засегнатите места обилно с вода и незабавно потърсете лекарска помощ.

3.3 Указания за безопасност за захранващите блокове

- При използване на захранващия блок осигурете лесен достъп до мрежовия контакт.
- Захранващият блок консумира малко количество енергия и в режим на готовност (дори когато радиото не е включено). За пълно изключване от мрежата извадете захранващия блок от контакта.
- Не сваляйте захранващия блок с мокрите ръце.
- Не дръпвайте за кабела, а хванете щепсела за изолираната повърхност за хващане.
- Не отваряйте захранващия блок!

Dispozitiv integrat de memorare

- UKW.....30
- DAB+.....30

Porturi USB

- Port USB-A.....1 x
- Port USB-C.....1 x

Port de încărcare USB

- Tensiune de ieșire.....5 V
- Curent de ieșire.....2,0 A

Versiunea USB

- Port USB-A.....2,0
- Port USB-C.....2,0

Capacitate max. stick USB

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formate de redare port USB-AMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

⚠ AVERTIZARE

Nu utilizați produsul la volum ridicat pe perioade lungi de timp. Selectați un volum adecvat, pentru a preveni afectarea auzului.

- Nu utilizați produsul în apropierea flăcării deschise (de ex., lumânări). Acest lucru poate duce la incendii.
 - Aveți în vedere să nu pătrundă corpi străine în produs.
 - Lăsați produsul să se adapteze la fluctuațiile de temperatură, înainte de a-l folosi. În caz contrar, se poate forma condens în interiorul produsului și poate rezulta un defect.
 - Produsul poate fi deschis numai de către un electrician autorizat. Contactați întotdeauna centrul nostru de service în cazul unei reparații.
 - Așezați produsul pe un substrat plan și stabil.
 - Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de producător. Acest lucru poate duce la șoc electric sau incendiu.
- ### 3.2 Indicații de siguranță pentru ecrane
- Ecranul LCD conține lichide care pot provoca iritații ale pielii și întovășiți. Dacă lichidul ajunge în ochi, în gură sau pe piele, clătiți zonele afectate cu apă și solicitați imediat asistență medicală.
- ### 3.3 Indicații de siguranță pentru adaptoare de rețea
- Acordați atenție ca priză de alimentare să fie ușor accesibilă atunci când utilizați adaptorul de rețea.
 - Adaptorul de rețea consumă o cantitate mică de energie chiar și în modul standby (chiar dacă radioul nu este conectat). Pentru deconectarea completă de la rețea, scoateți adaptorul de rețea din priză.
 - Nu atingeți adaptorul de rețea cu mâinile ude.
 - Nu trageți de cablu, ci apucați ștecherul de zona izolată destinată prinderii.
 - Nu deschideți adaptorul de rețea!
- ### 3.4 Instrucțiuni de siguranță pentru interfețele radio
- Păstrați produsul la o distanță de cel puțin 20 cm față de defibrilatoare implantate sau stimuloare cardiace, pentru a nu le afecta funcționarea corectă.
 - Tineți produsul departe de aparatele auditive. Undele radio emise pot produce zgomote de interferență.
 - Produsul nu trebuie utilizat în apropierea substanțelor sau gazelor ușor inflamabile ori explozive.
 - Conexiunile de date wireless nu sunt protejate împotriva accesului neautorizat al terților.

⚠ AVERTIZARE

Acesta s-a scut electrică generează pe parcursul funcționării un câmp electromagnetic. Acest câmp poate fi în anumite împrejurări să influențeze negativ implanturile medicale active sau pasive. Pentru a micșora pericolul unor vătmări grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a folosi scula electrică.

⚠ AVERTIZARE

Acordați atenție indicațiilor de securitate și indicațiilor privind încărcarea și utilizarea corectă, care sunt specificate în manualul de exploatare al acumulatorului și încărcătorului dumneavoastră din seria 20V IXES. O descriere detaliată privind procesul de încărcare și informații suplimentare găsiți în acest manual de operare separat.

ATENȚIE

Produsul face parte din seria 20V IXES și poate fi utilizat numai cu acumulatori din această serie. Acumulatorile se vor încălzi numai cu încărcătoare pentru această serie. Acordați atenție în acest caz indicațiilor producătorului.

1. (RS) Tehnicii podaci

- VUlazni mrežni napon, akumulator U₁.....20 V
- Ulazni mrežni napon, mrežni adapter U₂.....20 V
- Potrošnja struje2 A
- Vrsta zaštiteIP 65
- Snaga zvuknika30 W stereo
- Frekvencijski opseg FM87,5–108 MHz
- Frekvencijsko područje DAB+174 928-239.200 MHz
- Bluetooth® verzija5.3
- Frekvencijski opseg2.402-2.480 GHz
- Maksimalna izračena snaga (EIRP).....2,89 dBm
- Podržani Bluetooth® profiliA2DP, AVRCP

Domet prenosa, Bluetooth®

- Standardno.....oko 10 m
 - U normalnim uslovimamaks. 30 m
- ## Integrirane memorije radio stanica
- UKT30
 - DAB+.....30

USB priključci

- USB-A.....1 x
- USB-C.....1 x

USB priključak za punjenje

- Izlazni napon5 V
- Izlazna struja2,0 A

Verzija USB

- USB-A.....2,0
- USB-C.....2,0

Maks. kapacitet USB štapića64 GB

Formati reprodukcije

USB-A priključakMP3, WAV, APE, FLAC, WMA

Formiranje USB memorijskog

medijumaFAT16/FAT32

Uslovi okoline

- Temperatura maks.45 °C
- Rad-5 – 45°C
- Skladištenje-20 – 60°C
- Vlažnost vazduha<=75 %
- Standby režim (isključeno)0,14 W
- Vreme do dostizanja režima isključenja15 min
- Dimenzije (ŠxVxD)22,1x27,3x220 mm
- Težina (bez akumulatora)3,5 kg

Eksterni mrežni adapter

- EU verzijaMX36W1-200200V
- UK verzijaMX36W1-200200B
- Ulazni napon U₁100-240 V~
- Izlazna struja1,0 A
- Frekvencija ulazne naizmenične struje.....50/60 Hz
- Izlazni napon20,0 V
- Izlazna struja2,0 A
- Izlazna snaga40,0 W
- Prosečna efikasnost tokom rada87,59%
- Efikasnost pri niskom opterećenju (10%)84,76%
- Električna snaga pri nultom opterećenju≤0,1 W
- Vrsta zaštiteIPX0
- Zadržana su sva prava na tehničke izmene

2. EU deklaracija o usaglašenosti (pojednostavljena verzija)

Ovim Schepbach GmbH izjavljuje da je Akumulatori radio za gradilište C-DAB30-X u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet stranici: <https://www.schepbach.com/de/service>

Skenirajte QR kod za pristup kompletnom uputstvu za upotrebu.

3. Sigurnosne napomene

Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduću upotrebu!

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte sve sigurnosne napomene, instrukcije, ilustracije i tehničke podatke priložene uz ovaj proizvod. Propusti u poštovanju sigurnosnih napomena i uputstava mogu imati za posledicu teške telesne povrede.

3.1 Opšte sigurnosne napomene

⚠ UPOZORENJE

Ako se pojavi intenzivan, neprijatan ili zagoreli miris, odmah treba da isključite proizvod i izvucite mrežni utikač. U tom slučaju možda postoji pregrevanje ili tehnička neispravnost.

- Deca, osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ili osobe koje nisu upoznate sa uputstvima za rukovanje mašinom ne smeju da koriste mašinu, pri čemu lokalni propisi mogu da ograničavaju starost korisnika.
- Samo kada je poklopac akumulatora potpuno zatvoren, obezbeđena je zaštita od mlaza vode (IP65).
- Pri nevremenu ili ako duže vreme ne koristite proizvod, izvucite mrežni adapter iz utičnice.

- Nemojte postavljati proizvod u blizini izvora toplote, kao što su npr. radiatori, grejači ili drugi uređaji koji proizvode toplotu.

Δ UPOZORENJE

Nemojte duže vreme koristiti proizvod sa velikom jačinom zvuka. Izaberite odgovarajuću jačinu zvuka, da biste sprečili oštećenja sluha.

- Nemojte koristiti proizvod u blizini otvorenog plamena (npr. sveće). To može dovesti do vatre.
- Sprečite da strana tela prođu u proizvod.
- U slučaju kolebanja temperature pustite proizvod da se aklimatizuje, pre nego što počnete da ga koristite. U protivnom može doći do stvaranja kondenzata u unutrašnjosti proizvoda i kao usled toga može doći do kvara.
- Otvaranje proizvoda sme da vrši samo ovlašćenem električar. U slučaju popravke uvek se obratite našem servisnom centru.
- Postavite proizvod na ravnu i stabilnu podlogu.
- Nemojte da koristite pribor koji proizvodače nije odobrio. Ovo može da dovede do električnog udara ili do požara.

3.2 Sigurnosne napomene za ekrane

- LCD ekrani sadrže tečnosti, koje mogu da dovedu do iritacije kože i trovanja. Ako tečnost dospe u oči, usta ili na kožu, isperite pogodna mesta vodom i odmah potražite lekara.

3.3 Sigurnosne napomene za mrežne adaptere

- Prilikom korišćenja mrežnog adaptera vodite računa o dobroj pristupačnosti mrežne utičnice.
- Mrežni adapteri troši i u režimu mirovanja (čak i kada radio nije priključen) malu količinu struje. Za potpuno odvajanje od mreže uklonite mrežni adapter iz mrežne utičnice.
- Nemojte da hvatate mrežni adapter mokrim rukama.
- Nemojte vući za kabl, već uхватite utikač za izolovanu površinu hvatanja.
- Nemojte otkarati mrežni adapter!

3.4 Sigurnosne napomene za radio interfejs

- Držite proizvod na rastojanju od najmanje 20 cm od implantiranih defibrilatora odn. pejsmejker, da ne biste ugrozili propisno funkcionisanje.
- Držite proizvod dalje od slušnih uređaja. Emitovani radio talasi mogu da proizvedu zvučkovu smetnju.
- Proizvod ne sme da se koristi u području lako zapaljivih i eksplozivnih materijala i gasova.
- Bežične podatkovne veze nisu osigurane od pristupa neovlašćenih trećih lica.

Δ UPOZORENJE

Ovaj električni alat u toku rada stvara elektromagnetno polje. Ovo polje pod određenim okolnostima može da negativno utiče na aktivne ili pasivne implantate. Da bi se smanjila opasnost od ozbiljnih ili smrtonosnih povreda, osobama sa medicinskim implantatima preporučujemo da pre rukovanja električnim alatom konsultuju svog lekara i proizvođača medicinskog implantata.

Δ UPOZORENJE

Pridržiavajte se sigurnosnih napomena i napomena o punjenju i pravilnom korišćenju, koje su date u uputstvu za rad vašeg akumulatora i punjača serije 20V IXES. Detaljan opis postupka punjenja i druge informacije možete pronaći u ovom posebnom uputstvu za upotrebu.

PAŽNJA

Proizvod je deo 20V IXES serije i sme da radi samo sa akumulatorima iz ove serije. Akumulatori smeju da se pune samo punjačima ove serije. Pritom se pridržavajte podataka proizvođača.

1. (TR) Teknik veriler

Vakü şebeke giriş gerilimi U ₁	20 V
Güç adaptörü şebeke giriş gerilimi U ₂	20 V
Akım tüketimi	2 A
Koruma türü	IP 65
Hoparlör gücü	30 W Stereo
FM frekans aralığı	87,5 – 108 MHz
DAB+ frekans aralığı	174 928-239.200 MHz
Bluetooth® sürümü	5.3
Frekans bandı	2.402-2.480 GHz
Maksimum gönderim gücü (EIRP)	-2,89 dBm

Desteklenen Bluetooth® profilleri A2DP, AVRCP

Aktarım menzili Bluetooth®

• Standart	yakl. 10 m
• İdeal koşullar altında	Maks. 30 m

Entegre kanal belleği

• UKW	30
• DAB+	30

USB bağlantıları

• USB-A	1 x
• USB-C	1 x

USB şarj bağlantısı

• Çıkış gerilimi	5 V
• Çıkış akımı	2,0 A

USB sürümü

• USB-A	2,0
• USB-C	2,0

USB bellek maks. kapasitesi 64 GB

USB-A bağlantısı oynatma formatı MP3, WAV, APE,

..... AAC, ALAC, FLAC, WMA

USB depolama ortamını

biçimlendirme FAT16/FAT32

Çevre koşulları

• Sıcaklık maks.	45°C
• İşletim	-5 – 45°C
• Depolama	-20 – 60°C
• Hava nemli	≤ 75%

Bekleme modunda (kapalı)
 0,14 W |

Kapalı moduna ulaşına kadar ge

çen süre
 15 min |

Ölçüler (GxYxD)
 221x273x220 mm |

Ağırlık (baküsz)
 3,5 kg |

Hariç güç adaptörü

EU sürümü
 MX36W1-200200UV |

UK sürümü
 MX36W1-200200B |

Giriş gerilimi U₁
 100-240 V~ |

Giriş akımı
 1,0 A |

Giriş AC frekansı
 50/60 Hz |

Çıkış gerilimi 2
 0,0 V |

Çıkış akımı
 2,0 A |

Çıkış gücü
 40,0 W |

İşletimde ortalama verimlilik
 87,5% |

Düşük yükte verimlilik (%10)
 84,76% |

Sifir yükte güç sarfiyatı
 ≤ 0,1W |

Koruma türü
 IPX0 |

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır

2. AB Uygunluk Beyanı (basitleştirilmiş versiyon)

Scheppach GmbH, Akülü şantiye radyosu **C-DAB30-Xin 2014/53/AB** Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde mevcuttur: <https://www.scheppach.com/de/service>

Tam kullanılm kılavuzuna erişmek için QR kodunu tarayın.

3. Güvenlik uyarıları

Daha sonra başyurmak üzere tüm güvenlik açıklamalarını ve talimatlarını saklayın!

Δ UYARI

Bu ürün üzerinde bulunan tüm güvenlik uyarılarını, talimatlarını, resimlerini ve teknik verileri okuyun. Takip eden talimatların dikkate alınmaması ağır yaralanmalara yol açabilir.

3.1 Genel güvenlik açıklamaları

Δ UYARI

İstic, keskin veya yanık bir koku oluşursa, ürünü derhal kapatın ve elektrik fişini prizden çekin. Bu durumda, multemeilen bir aşırı ısınma veya teknik arıza mevcuttur.

- Çocukların, fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerden veya makinelerin kullanım talimatlarını bilmeyen kişilerin maki-neyi kullanmasına izin verilmemelidir; yerel düzenlemeler kullanıcının yaşını kısıtlayabilir.
- Akü kapığı tamamen kapalıyken şu jellerine karşı koruma (IP65) sağlanır.
- Gök gurüllüğü fırtına sırasında veya ürünü uzun süre kullanmayacaksanız, güç adaptörünü prizden çıkarın.
- Ürünü radyatör, ısıtıcı veya diğer ısı üreten cihazlar gibi ısı kaynaklarının yakınına koymayın.

Δ UYARI

Ürünü uzun süre yüksek ses seviyesinde kullanmayın. İşlitme kaybını önlemek için uygun bir ses seviyesi seçin.

- Ürünü açık alevlerin (örn. mumlar) yakınında kullanmayın. Bu, yangına neden olabilir.
- Ürüne yabancı cisimlerin girmesini önleyin.
- Sıcaklık dalgalanmalarında ürünü kullanmadan önce ortama alışsın. Aksi takdirde, ürünü çide yoğunlaşma süresince ve bu da analizata sonuçlanabilir.
- Ürün sadece yetkili bir elektrikçi tarafından açılabilir. Ona-rım durumunda daima servis merkezimize iletişime geçin.
- Ürünü düz, stabil bir yüzeye yerleştirin.
- Üretici tarafından tavsiye edilmeyen hiçbir aksesuarı kullanmayın. Bu, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.

3.2 Ekranlar için güvenlik talimatları

- LCD ekranlar, cilt tahrişine ve zehirlenmeye neden olabilecek sıvılar içerir. Sıvı gözlere, ağza veya cilde temas ederse, etkilenen bölgeleri suyla yıkayın ve derhal bir doktora başvurun.

3.3 Güç adaptörleri için güvenlik talimatları

- Güç adaptörünü kullanırken, elektrik prizine kolay erişilebilir olmasına dikkat edin.
- Güç adaptörü, Standby modunda da (radyo bağı olmasa bile) akıttarda elektrik tüketir. Güç adaptörünü tama-men kapatmak için, güç adaptörünü elektrik prizinden çıkarın.
- Güç adaptörünü ıslak ellerle tutmayın.
- Kablonun çekmeyi, fişi yalıtılmış tutma yüzeyinden tutun.
- Güç adaptörünü açmayın!

3.4 Radyo arızaları için güvenlik talimatları

- Ürünü, düzgün çalışmasını tehlikeye atmak için implant edilmiş defibrilatörler veya kalp pillerinden en az 20 cm uzak tutun.
- Ürünü işitme cihazlarından uzak tutun. Yayılan radyo dalgaları parazitlere neden olabilir.
- Ürün, kolay tutuşan ve patlayıcı maddelerin veya gazların bulunduğu alanlarda kullanılmamalıdır.
- Kablosuz veri bağlantıları, yetkisiz üçüncü şahısların erişimine karşı emniyete alınmamıştır.

Δ UYARI

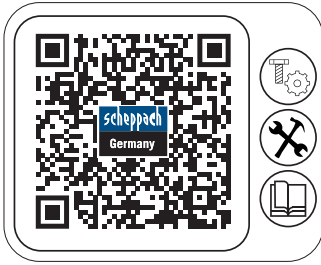
Bu elektrikli alet, çalışması sırasında elektromanyetik alan oluşturur. Bu elektromanyetik alan, belirli durumlarda aktif veya pasif tıbbi implantları olumsuz etkileyebilir. Ciddi ve ölümcül yaralanma tehlikesini azaltmak amacıyla, tıbbi implant taşıyan kişilerin, elektrikli alet kullanmadan önce doktora veya tıbbi implant üreticisine danışmalarını öneriyoruz.

Δ UYARI

20V IXES serisi akününüz ve şarj cihazınızın kullanım kılavuzunda verilen güvenlik talimatlarına ve şarj ve doğru kullanımla ilgili notlara uyun. Şarj işleminin ayrıntılı bir açıklamasını ve daha fazla bilgiyi bu ayrı kullanılm kılavuzunda bulabilirsiniz.

DİKKAT

Ürün, 20V IXES serisinin bir parçasıdır ve sadece bu serideki şarj edilebilir akülerle çalıştırılabilir. Aküler sadece bu seriyeye ait şarj cihazları ile şarj edilebilir. Lütfen üreticinin talimatlarına uyun.



Scan the QR code to access the full operating manual.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. Any use of these marks by Scheppach GmbH is under licence.



SCHEPPACH GMBH
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

